

ДѢЯНІЯ
МОСКОВСКАГО СБОРА,

ВЫШЛАГО

ВЪ ЦАРСКИХЪ ПАЛАТАХЪ

ВЪ ЛѢТО ѿ СОЗДАНІЯ МІРА 7372,
ѿ ВОПЛОЩЕНІЯ ЖЕ БЖІА СЛОВА 7474.

Изданіе (второе)

Братства св. Петра митрополита,

сдѣланное по подлинному списку соборнаго дѣанія.



МОСКВА.
Въ Вѣнодальной Типографіи.
1873.

☩ Московскаго Духовно-цензурнаго Комитета печатать дозволяется.
Москва, мѣсяцъ янвѣль, 1873 года.

Цензоръ, протоіерей Владиміръ Кирилловъ.

Д Ч Ъ Н Ъ

СОБОРА # АХИДА ГОДА.

ПРЕДИСЛОВІЕ *).

Большой Московскій соборъ 1667 года, безспорно, имѣетъ весьма важное значеніе въ исторіи раскола, извѣстнаго подъ именемъ старообрядчества. Перезумные ревнители мнимой старшны, самочинно отдѣлившіе себя отъ церкви подъ тѣмъ предлогомъ, что якобы она чрезъ принятіе новоисправленныхъ книгъ повредилась многими ересями и лишилась благодати, здѣсь, на этомъ соборѣ, и самую церковною властію отсѣчены отъ общенія церковнаго, — преданы анаемѣ, какъ люди, не только принявшіе въ *исключительное* употребленіе именуемые старые обряды, но и сдѣлавшіе изъ нихъ (хотя сами по себѣ ничего противнаго православію они не представляютъ) видимое знаменіе своего отчужденія отъ церкви и своихъ хуленій на содержимые ею обряды. Послѣ собора 1667 года расколъ, канонически осужденный, сталъ существовать уже какъ расколъ въ собственномъ, строгомъ смыслѣ: и потому соборъ сей справедливо пользуется особеннымъ вниманіемъ и православныхъ и старообрядцевъ при рѣшеніи вопросовъ о расколѣ.

*) Предисловіе это есть то самое, что напечатано въ 1873 г., при первомъ изданіи соборнаго «Дѣяній»; но теперь вновь пересмотрѣно и дополнено нѣкоторыми примѣчаніями.

Но соборъ 1667 года только довершилъ и окончательно утвердилъ то, что было начато много прежде, предшествовавшими ему соборами по дѣлу книжнаго исправленія, съ которыми онъ имѣетъ тѣснѣйшую связь. На эту связь неоднократно дѣлаются указанія въ самыхъ актахъ собора 1667 года. «Мы (говорится отъ имени россійскихъ архипастырей въ одномъ изъ сихъ актовъ) имъ, преблагеннѣйшимъ и всесвятѣйшимъ вселенскимъ патріархомъ, наши *соборы* и дѣла вся подробно извѣстихомъ: и они, всесвятѣйшіи патріарси, наши *соборы* и дѣла и разсужденія слышавше глаголали, яко тако есть истинно, и право разсудите и съ нами во всемъ согласно, якоже мы держимъ и мудрствуемъ свыше и изначала, тако и вы соборовали есте и мудрствовали, и книги новопредводныя и исправленныя печатныя суть правы и согласны съ нашими греческими книгами, и *своимъ великопастырскимъ благословеніемъ наши соборы и дѣла благословиши и утвердиши*». Равнымъ образомъ и новопоставленный московскій патріархъ Іоасафъ, „выслушавъ и разсмотря тая соборная дѣла и писанія, своимъ великопастырскимъ благословеніемъ утвердитъ, якоже и преблагеннѣйшіи святѣйшіи патріарси куръ Памсіи александрійскій и куръ Макарій антиохійскій, согласно во всемъ.“ Поэтому чтобы правильно судить о состоявшихся на соборѣ 1667 года постановленіяхъ, какъ относительно новоисправленныхъ церковныхъ книгъ, чиновъ и обрядовъ, такъ и относительно лицъ, нарекиныхъ сіи новоисправленныя книги, чины и обряды „еретическими и растлѣнными,“ а самую церковь за принятіе оныхъ безблагодатною и даже

областію антихриста, — чтобы судить правильно о сихъ постановленіяхъ, для этого необходимо разсматривать ихъ въ связи съ постановленіями и дѣяніями прежнихъ соборовъ по дѣлу исправленія богослужебныхъ книгъ, начиная съ самаго перваго изъ нихъ, бывшаго въ 1654 году.

А между тѣмъ глаголемые старообрядцы въ своихъ часто повторяемыхъ порицательныхъ отзывахъ и сужденіяхъ о соборѣ 1667 года совершенно пренебрегаютъ этимъ непремѣннымъ условіемъ правильнаго о немъ сужденія: вмѣсто того, чтобы разсматривать его постановленія въ связи съ дѣяніями прежнихъ соборовъ, они даже не берутъ въ разсмотрѣніе полнаго текста его собственныхъ дѣяній, а все вниманіе устремляютъ на одинъ только заключительный его рѣшенія, — и съ непозволительною свободою перетолковываютъ ихъ согласно своимъ собственнымъ предубѣжденнымъ возрѣшамъ на соборное дѣяніе, а не согласно подлинному ихъ смыслу, какъ онъ опредѣляется общимъ содержаніемъ всѣхъ, тѣсно связанныхъ между собою соборныхъ актовъ. Упрекъ этотъ, къ сожалѣнію, простирается и на нѣкоторыхъ православныхъ писателей новѣйшаго времени, которые въ своихъ разсужденіяхъ о соборѣ 1667 года также мало обратили вниманія на тѣсную связь его постановленій съ современнымъ ему состояніемъ раскола, точно изображеннымъ въ самыхъ его актахъ, а дѣянія прежнихъ соборовъ по дѣлу исправленія церковныхъ книгъ и совсѣмъ почти не приняли въ соображеніе, — что и было одною изъ причинъ сдѣланнаго ими неправильнаго толкованія состоявшихся на большомъ московскомъ соборѣ постановленій,

которое однакоже они проповѣдуютъ съ ревностію и настойчивостію, достойными лучшаго назначенія.

Въ видахъ содѣйствія правильному уразумѣнію постановленій собора 1667 года, также въ видахъ уясненія и распространенія правильныхъ понятій о происхожденіи и первоначальномъ характерѣ раскола, Братство св. Петра митрополита предпринимаетъ изданіе важнѣйшихъ историческихъ памятниковъ, имѣющихъ ближайшую связь съ дѣяніями большаго московскаго собора, окончательно осудившаго расколъ, а вмѣстѣ и съ исторіей возникновенія самаго раскола до сихъ поръ существующаго въ русской церкви *).

Дѣло это мы начинаемъ съ самаго начала; то есть — изданіемъ дѣяній собора 1654 года, такъ какъ соборъ сей занимаетъ первое мѣсто въ ряду тѣхъ общецерковныхъ совѣщаній, заключительнымъ актомъ которыхъ былъ соборъ 1667 года, и потому неменѣе этого послѣдняго важенъ для исторіи раскола. Извѣстно, что дѣяніе собора 1654 года напечатано въ приложеніяхъ къ никоновской Скрижали 1656 года; но предпринимаемое Братствомъ изданіе этого акта дѣлается не по тексту Скрижали, а съ подлиннаго его списка, скрѣпленнаго собственноручными подписями присутствовавшихъ на соборѣ лицъ, хранящагося въ Патріаршей, что нынѣ Синодальной, бібліотекѣ подъ № 379. Подлинный, издаваемый нами текстъ соборнаго дѣянія, какъ увидятъ читатели, весьма

* Въ настоящее время уже изданы Братствомъ восемь томовъ «Матеріаловъ для первоначальной Исторіи раскола». Изъ нихъ ближайшее и наиболѣе важное значеніе въ отношеніи къ собору 1667 г., имѣютъ первые четыре тома. *Прим. 1887 года.*

немного отличается от напечатаннаго въ Скрижали; но между этими отличіями есть одно, имѣющее большую важность для первоначальной исторіи раскола, вѣдѣствіе чего и самое изданіе соборнаго акта по подлинному списку, предпринятое Братствомъ и сдѣланное съ соблюденіемъ совершенной вѣрности подлиннику, пріобрѣтаетъ еще больше значенія. Въ Скрижалѣ, какъ извѣстно, между подписями лицъ, бывшихъ на соборѣ 1654 года, не находится подписи Павла епископа коломенскаго,—что и послужило поводомъ къ общепринятому заключенію, что Павелъ коломенскій на самомъ же соборѣ, или вскорѣ потомъ, когда собиравлись подписи къ соборному акту, выразилъ несогласіе на предложенное патріархомъ Никономъ исправленіе церковно-богослужебныхъ книгъ; а между тѣмъ въ подлинномъ спискѣ соборнаго дѣянія, какъ увидятъ читатели, имѣется собственноручная подпись и коломенскаго епископа Павла, только тѣмъ отличающаяся отъ подписи прочихъ лицъ, что къ ней Павелъ коломенскій сдѣлалъ слѣдующую достопримѣчательную приписку: *а что говорилъ на святомъ соборѣ о поклонныхъ, и тотъ уставъ харотейной во оправданіе положилъ здѣ, а срочно писемной* *). Оказывается такимъ образомъ, что Павелъ епископъ коломенскій, вмѣстѣ со всѣми присутствовавшими на соборѣ архіереями, призналъ настоятельную нужду исправленія церковно-богослужебныхъ книгъ и чиновъ, и только сдѣлалъ возраженіе по вопросу о

*) Ради особенной важности этой Павловой подписи и для вѣщаго удостовѣренія старобрядцевъ въ ея подлинности, ниже, на своемъ мѣстѣ, прилагается точный ея списокъ.

поклонахъ въ чотыредесятницу: обстоятельство, очень важное для первоначальной исторіи раскола.

Но прежде нежели раскрывать значеніе этого, доселѣ бывшаго неизвѣстнымъ обстоятельства, нужнымъ считается сдѣлать нѣсколько замѣчаній о самомъ дѣяніи собора 1654 года, и именно съ тѣхъ сторонъ, съ которыхъ онъ представляется особенно важнымъ для исторіи соборнаго направленія церковно-богослужебныхъ книгъ, а вмѣстѣ и для исторіи раскола.

Какія церковныя нужды побудили царя Алексѣя Михайловича и патріарха Никона созвать въ 1654 году соборъ россійскихъ пастырей,—объ этомъ довольно полное и совершенно правдивое современное сказаніе содержится въ предисловіи къ Служебнику 1655 года. Здѣсь именно повѣствуется, что когда патріархъ Никонъ, убѣжденный великими моленіями, повинуюся воли Божіей и царскому и всего священнаго собора прошенію, принялъ престоль великія и святыя церкви, то главное попеченіе возымѣлъ о томъ, чтобы въ своемъ высокомъ званіи быть вѣрнымъ исполнителемъ апостольской заповѣди: *подобаетъ епископу бже порока быти, яко Божію строителю, пособствующу по вѣрнѣмъ словеси ученія, да силенъ дудеть утѣшити и здравьмъ ученіи и противляціяся обличити* (къ Титу, гл. 1). „И сія внушивъ, упразднися отъ всѣхъ и вложися въ трудъ, еже бы святое писаніе разсмотреть. И вхоя въ книгохранительницу, со многымъ трудомъ многи дни въ разсмотрѣніи положи, и обрѣте ту грамоту. въ ней же писано греческими писмены, како и конемъ образомъ въ царствующемъ градѣ Москвѣ начана патрі-

..архи поставлятися: написана же сія грамота въ лѣта
..7097-го... П обрѣте еще книгу, писанную съ собору все-
..ленскихъ патріарховъ, греческими же писмены: бѣ же
„соборъ той святой въ новомъ Римѣ, въ Константинополи,
..въ лѣто 7101-е... Въ коей книзѣ соборныя глаголы
„сщцевы: „Яко понже убо совершеніе пріять православ-
..ныхъ церковь, не токмо по богоразумія и благочестія
..догматомъ, но и по священному церковныхъ вещей
..уставу, праведно есть и намъ всякую церковныхъ огра-
..жденій новину потребляти, видящимъ новины всегда
„вишны бывати церковнаго смятенія же и разлученія,
..по уставомъ послѣдовати святыхъ отецъ, и яже научен-
..ная невредима, безъ приложенія же коего-любо и отъя-
„тія приемиющимъ: отъ единого бо Духа вси святіи
„озарившися, уставина полезная. И яже убо анаѳемъ
..предаютъ, и мы проклинаемъ; и яже низложенію, и мы
..низлагаемъ; и яже отлученію, и мы отлучаемъ; и яже
..запрещенію предають, и мы такожде подлагаемъ и про-
..чая. И яко да во всемъ великая Россія православная со
..вселенскими патріархи согласна будетъ.“ Прочетъ же
..сію книгу, государь святѣйшій патріархъ Никонъ въ
..страхъ великъ впаде, не есть ли что погрѣшено отъ ихъ
„православнаго греческаго закона. И нача въ нужныхъ
„разсмотрятъ, еже есть символъ православныя вѣры: *Вѣрую*
..со единого Бога, и прочая, и узрѣ на саккѣ святитель-
..скомъ, егоже отъ грекъ въ царствующій градъ Москву
..прежде 250 лѣтъ принесе Фотій російскій митрополитъ,
..символъ православныя вѣры воображенъ греческими ши-
..тymi писмены во всемъ согласующся святѣй восточной

..церкви: потомъ узрѣ тойже символъ въ московскихъ въ
..новыхъ въ печатныхъ книгахъ,—и много обрѣте несо-
..гласія. Таже и святую литургію разсмотривъ, обрѣте въ
..ней ово прибавлено, ово же отъято и превращенно.
..Посемъ и во иныхъ книгахъ узрѣ многая несходства.
..И совѣтъ сотвори къ сыну свосму, великому государю
..царю и великому князю Алексію Михайловичу, всея
..Великія и Малыя Россіи самодержцу, дабы по 37- пра-
..вилу св. Апостоля, и по 8 правилу вселенскаго шестаго
..собора, и по 6 правилу вселенскаго седмаго собора о
..церковныхъ вещехъ и о божественныхъ повелѣніихъ,
..петязаніи, и о разрѣшеніи педоуменныхъ и недоразум-
..ныхъ винъ соборъ повелѣлъ составити, вся ему сказавъ,
..коя ради вины. Онъ же великій государь соизволи.“
(Доздѣ изъ предисловія къ Служебнику). Потомъ, на
..соборѣ 1656 года, самъ патріархъ Никонъ, говоря о при-
..чинахъ, побудившихъ его пемедленно по вступленіи на
..патріаршество внимательно разсмотрѣть, не обрѣтается ли
..въ богослужбныхъ чинахъ церкви російской какихъ-либо
..важныхъ отступленій отъ чиновъ ея матери—церкви
..греческой, указавъ еще на то, что приходившіе въ Москву,
..потребъ своихъ ради, восточные святители—Афанасій па-
..тріархъ царсградскій, Пансій патріархъ іерусалимскій,
..Гавріилъ митрополитъ назаретскій, неоднократно указы-
..вали ему, Никону, на очевидныя для нихъ неправиль-
..ности и несогласія въ чинахъ церкви російской противъ
..чиновъ церкви греческой, и за то ему зазирали (см.
..Слово отвѣщательное въ Скрижали).

Если глаголемые старообрядцы безъ предубѣжденія, съ

должнымъ безпристрастіемъ вникнуть въ эти историческія извѣстія, то и для нихъ будетъ очевидно, какія важныя и зрѣло обдуманныя причины побудили патріарха Никона созвать въ 1654 году соборъ російскихъ пастырей. Еще въ патріаршество Юсифа приходившіе въ Москву восточные святители указывали Никону на несходство пѣкоторыхъ чиновъ и обрядовъ церкви российской съ чинами и обрядами церкви греческой. Нѣтъ сомнѣнія, что и тогда не оставлялъ онъ безъ вниманія этихъ замѣчаній и, сколько могъ, старался объ устраненіи очевидныхъ несправностей въ богослуженіи, по крайней мѣрѣ у себя, среди новгородской паствы; когда же съ сапомъ патріарха припалъ на себя обязанности верховнаго пастыря всей церкви российской, эти неоднократно слышанныя имъ замѣчанія восточныхъ іерарховъ о несправности нашихъ богослужебныхъ чиновъ получили для него особенную важность. Глубоко проникнутый сознаніемъ лежащаго на немъ долга—блюсти въ церкви русской чистоту вѣры и неповрежденность богослужебныхъ уставовъ во всемъ согласно съ православною вселенскою церковію, онъ почелъ необходимымъ немедленно по вступленіи на патріаршество, оставивъ другія дѣла, заняться въ своемъ книгохранилищѣ внимательнымъ разысканіемъ—въ какой мѣрѣ справедливы слышанныя имъ отъ восточныхъ святителей замѣчанія о несправности російскихъ церковно-богослужебныхъ чиновъ. Много труда и много времени употреблено было на это дѣло,—и по тщательномъ изслѣдованіи оказалось, что „въ московскихъ въ новыхъ въ печатныхъ книгахъ,“ дѣйствительно,

сбѣгается много несправностей, „во святой литургіи ово прибавлено, ово же отъято и превращено, и въ иныхъ книгахъ многая несходства.“ Неожиданное открытіе, сдѣланное патриархомъ Никономъ среди этихъ его занятій въ книгохранилищѣ, даетъ ему новое, весьма сильное напоминаніе о лежащей на немъ обязанности—хранить во всемъ полное согласіе церкви россійской съ церковію вселенскою,—устранять всякія несходства. Онъ отыскалъ и велѣлъ перевести подписанное веѣми восточными патриархами дѣяніе константинопольскаго собора по случаю установленія въ Россіи патриаршества, присланное царю Θεодору Іоанновичу и первому патриарху московскому—Іову. Въ этомъ соборномъ дѣяніи содержалось точно выраженное завѣщаніе верховному пастырю церкви русекой—потреблять всякую повинну въ церковныхъ чинахъ, „да во всемъ великая Россія православная съ вселенскимъ патриархию согласна будетъ.“ Итакъ, и дознавая тщательнымъ наблюденіемъ несправность церковно-богослужебныхъ книгъ московской печати, и съ другой стороны, глубокое сознаніе лежащей на немъ, какъ на верховномъ пастырѣ церкви русекой, главной обязанности—потреблять всякое уклоненіе отъ единства съ православною вселенскою церковію въ ученіи и обрядахъ, указали патриарху Никону безотлагательную пужду тщательнаго исправленія церковно-богослужебныхъ книгъ московской печати. Что же?—Одинъ ли, своею властію, началъ онъ это дѣло? Велѣлъ ли править и печатать книги только подъ своимъ надзоромъ, за своимъ патриаршескимъ благословеніемъ, какъ дѣлали это прежніе патриархи? Нѣтъ,—онъ не счи-

талъ возможнымъ принять на свою отвѣтственность такое важное церковное дѣло, какъ пересмотръ и исправленіе богослужебныхъ книгъ и чиновъ; слѣдуя въ точности 34 апостольскому правилу, онъ призналъ необходимымъ не иначе приступить къ этому дѣлу, какъ по совѣту и согласію всѣхъ пастырей церкви русской. И вотъ уже въ 1654 году, то есть около двухъ лѣтъ спустя по вступленіи на патріаршество, послѣ долгаго и зрѣлаго обсужденія предпринимаемаго дѣла, онъ проситъ царя Алексѣя Михайловича сдѣлать распоряженіе о созваніи собора російскихъ пастырей, дабы представить на ихъ разсмотрѣніе найденныя имъ въ новопечатныхъ московскихъ книгахъ несогласія чиновъ и обрядовъ съ древними русскими и греческими чинами и обрядами, и предложить на обще-соборное рѣшеніе—какія принять мѣры къ устраниенію этихъ несходствъ, „да во всемъ великая Россія православная со вселенскими патріархи согласна будетъ.“ Можно ли было дѣйствовать еще съ большею разсудительностію и законностію?!

Что происходило на этомъ соборѣ—читатели увидятъ сами изъ предлагаемаго ниже подлиннаго соборнаго акта; мы обратимъ особенное ихъ вниманіе только на нѣкоторыя, въ томъ или другомъ отношеніи особенно примѣчательныя подробности.

Прежде всего, какъ и слѣдовало, патріархъ Никонъ обратился къ присутствовавшимъ на соборѣ съ рѣчью въ которой изложилъ причины, побудившія его составить соборъ, и потомъ изложилъ вопросы, подлежащіе обще-соборному разсмотрѣнію и рѣшенію.

Побужденія къ составленію собора патріархъ Никоиъ указалъ именно тѣ, о которыхъ мы говорили выше: то есть, съ одной стороны—лежащую на немъ и на всѣхъ пастыряхъ церкви обязанность блюсти чистоту и неприкосновенность церковныхъ канонѡвъ, не только относительно „догматовъ благочестія, но и священнаго церковныхъ вещей устава,“ съ другой—очевидную поврежденность чинѡвъ и обрядѡвъ церкви россійской, какъ они совершаются по новымъ московскимъ печатнымъ книгамъ. При этомъ кромѣ свидѣтельствъ изъ св. писанія и соборныхъ правилъ о необходимости храненія канонѡвъ и уставѡвъ церковныхъ въ неповрежденной цѣлости патріархъ Никоиъ привелъ и ту въ высшей степени важную заповѣдь, которая обратила особенное его вниманіе въ дѣяніи константинопольскаго собора, бывшаго во дни благочестиваго царя Θεодора Юанновича: „праведно есть намъ всякую церковныхъ огражденій новину потребляти, видящимъ новины всегда влиовны бывати церковнаго смятенія же и разлученія.“ Справедливо усвоивъ великую важность и всему этому соборному дѣянію, недавно переведенному по его приказу, а присутствовавшимъ на соборѣ едвали даже извѣстному, патріархъ Никоиъ призналъ необходимымъ и все это дѣяніе прочесть предъ соборомъ, а потомъ сполна же внести и въ соборный актъ.

Для тогдашнихъ читателей новыхъ печатныхъ московскихъ книгъ долженъ былъ имѣть особенное значеніе (равно какъ долженъ имѣть и для нынѣшнихъ старообрядцевъ) помѣщенный въ этомъ дѣяніи константинопольскаго собора символъ православныя вѣры, совершен-

по чуждый тѣхъ измѣненій, оушеній и прибавленій, съ которыми онъ тогда печатался въ нашихъ церковно-богослужебныхъ и иныхъ книгахъ, и въ защиту которыхъ такъ неразумно ополчились именуемые старообрядцы послѣ того, какъ былъ онъ исправленъ согласно подлинному тексту, изложенному и въ этомъ соборномъ дѣяніи и въ другихъ неповрежденныхъ и засвидѣтельствованныхъ древнихъ греческихъ спискахъ. Здѣсь во второмъ членѣ читается: *рожденна, не сотворенна* (γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα),— не такъ, какъ читаютъ старообрядцы: *рожденна, а не сотворенна*, т. е. безъ союза *а*; въ седьмомъ членѣ: *егоже царствію не будетъ конца* (οὐ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος), вмѣсто: *егоже царствію нѣсть конца*, въ осьмомъ членѣ: *и въ Духа Святаго Господа животоворящаго* (καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν), т. е. безъ прилога *истиннаго*; въ девятомъ членѣ: *во едину святую соборную и апостольскую церковь* (εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν), т. е. безъ союза *и* въ началѣ, какъ читается у старообрядцевъ. Впослѣдствіи православные пастыри неоднократно указывали глаголемымъ старообрядцамъ на этотъ помѣщенный въ дѣяніи константинопольскаго собора символъ вѣры для доказательства правильности сдѣланныхъ въ славянскомъ текстѣ исправленій. Такъ патріархъ Іоакимъ, во время извѣстныхъ преній съ сообщниками Никиты въ Грановитой палатѣ, какъ самъ свидѣтельствуешь, показывалъ имъ Хрисовуль, си есть соборное дѣяніе святѣйшаго вселенскаго Іереміи, патріарха константинопольскаго, писанный гречески, егда благословиша на російскомъ государствѣ патріарху быти, въ немже писано, како подобаетъ по-

слѣдовати святыхъ Апостолъ преданію, и святыхъ отецъ держати ученія, и символъ, си есть исповѣданіе святыхъ вѣры: *сврзую во единого Бога Отца*, весь тако писанъ, якоже нынѣ печатается въ книгахъ“ (Увѣтъ духовн. л. 67.). Но старообрядцы, по своему недоброму обычаю, не обращали вниманія на это непререкаемое свидѣтельство. Почитая нынѣшнихъ старообрядцевъ болѣе безпристрастными и болѣе внимательными къ памятникамъ древности, мы прилагаемъ для нихъ въ надлежащемъ мѣстѣ издаваемой теперъ книги точный снимокъ символа вѣры изъ подлинной рукописи соборнаго дѣянія 1592 года, хранящейся въ Патріаршей бібліотекѣ подъ № 198. Пусть они обратятъ вниманіе на то обстоятельство, что символъ этотъ написанъ въ актѣ, соборнѣ утвержденномъ и собственноручно подписанномъ многими греческими архипастырями, и прежде всѣхъ самими вселенскими патріархами, въ главѣ конхъ подписаная столь уважаемый старообрядцами патріархъ константинопольскій Іеремія, и потому долженъ быть признанъ несомнѣнно правильнымъ *). Пусть раземотрятъ его потомъ со всеѣмъ подобающимъ ему вниманіемъ, и пусть такъ же внимательно сличатъ съ нимъ текстъ неправленнаго при патріархѣ Никонѣ символа, чтобы видѣть, есть ли въ этомъ послѣднемъ какія-либо несходства съ принятымъ и засвидѣтельствованнымъ всею православною вселенскою церковію текстомъ символа. И наконецъ, посредствомъ этого сличенія убѣдившись въ

*) Съ подписи патріарха Іеремія ради особенной ея важности для старообрядцевъ, сдѣланъ также точный снимокъ, и помѣщенъ на оставшемся свободномъ мѣстѣ той страницы, на которой символъ начинается въ подлинникѣ.

совершеннѣйшемъ ихъ тождествѣ и по смыслу и по выраженіямъ, да признають клеветою тѣ измышленныя ихъ предками обвиненія противъ церкви, что якобы она символъ православныя вѣры искажила измѣненіями, приложеніями и отъятіями, и съ христіанскимъ смиреніемъ да сознаются, что напротивъ не чуждѣ измѣненій, приложеній и отъятіій именно текстъ символа, принятый ими въ непремѣнное употребленіе, и что предки ихъ, которымъ они такъ слѣпо подражаютъ, несправедливо провозгласили этотъ несправный текстъ неприкосновеннымъ въ каждомъ его словѣ, такъ что и за исключеніе во второмъ членѣ единой буквы *а*, сдѣланное при исправленіи, нимало колеблясь называли церковь еретическою...

Достойно замѣчанія и то, на какія слова въ соборномъ дѣяніи вселенскихъ патріарховъ, какъ особенно важныя, патріархъ Никонъ обратилъ преимущественное вниманіе собора 1654 года. Это именно слова, которыми и самъ онъ всего больше пораженъ былъ въ соборномъ дѣяніи: „справедно есть намъ всякую церковныхъ огражденій *новину* потребляти, видящимъ *новины* всегда виновны бывать церковнаго смятенія же и разлученія.“ И такъ не новшества желалъ патріархъ Никонъ ввести въ церковь русскую, предлагая исправленіе московскихъ печатныхъ богослужбныхъ книгъ, въ чемъ несправедливо обвиняють его старообрядцы: напротивъ, — устранить изъ обрядовъ и чиновъ церкви русской вкравшіяся новины и возстановить ихъ въ древней неповрежденной чистотѣ — вотъ что имѣлъ цѣлю патріархъ Никонъ, предпринимая совершить тщательное исправленіе церковно-богослужбныхъ книгъ

и предлагая это дѣло на предварительное разсмотрѣніе и рѣшеніе собора.

Эту цѣль патріархъ Никонъ еще яснѣе указалъ въ вопросахъ, съ которыми потомъ обратился къ собору русскихъ пастырей. По прочтеніи константинопольскаго соборнаго дѣянія, содержащаго заповѣдь о потребленіи новинъ въ церковныхъ чинахъ, патріархъ Никонъ прямо обратился къ собору съ слѣдующими словами: „сею ради долженъ есмь нововодные чины церковные объявити,“ и затѣмъ въ семи вопросахъ указалъ для примѣра въ Служебникахъ московской печати нѣкоторые изъ этихъ нововодныхъ чиновъ и обычаевъ, представляющихъ отступленіе отъ древнихъ славянскихъ и греческихъ. Онъ указалъ именно: а) разрѣшительную архіерейскую молитву, которую незаконно положено было читать священнику предъ совершеніемъ литургіи, отпустить предъ началомъ же литургіи, который принято было читать на всю церковь, и нѣкоторыя излишнія эктеніи; б) существовавшій тогда въ русской церкви обычай оставлять царскія врата отверстыми отъ начала литургіи до великаго входа; в) обычай—праздничную литургію начинать въ седьмомъ и даже осьмомъ часу дня, то есть, въ первомъ и во второмъ часу пополудни; г) обычай—при освященіи храмовъ не полагать мощи подъ престоломъ; д) дозволеніе простецамъ, двоеженцамъ и троеженцамъ пѣть и читать въ церкви на амвонѣ; е) употребленіе земныхъ поклоновъ въ четырехдесятницу (при чтеніи молитвы Ефрема Сирина) вмѣсто 12 малыхъ, и ж) положеніе антимиаса подъ покровомъ, вмѣсто того, чтобы полагать

его на престолѣ открыто и на немъ совершать таинство Евхаристіи. Объяснивъ, при указаніи каждаго изъ этихъ дѣйствій, что оно не соотвѣтствуетъ ни греческимъ, ни славянскимъ древнимъ Службникамъ, патріархъ Никонъ всякій разъ обращался къ собору съ вопросомъ: какъ поступить съ этими нововводными чинами и дѣйствіями,— оставить ли ихъ по прежнему въ употребленіи, или отмѣнить, какъ несогласныя греческимъ и древнимъ славянскимъ уставомъ, исправивъ согласно симъ послѣднимъ? Но это, какъ мы сказали выше, были только частныя примѣры, представленныя патріархомъ Никономъ въ подтвержденіе того, что въ Службникахъ и другихъ книгахъ московской печати обрѣтаются нововводныя чины; важнѣе всего была общая мысль, выраженная имъ въ этихъ вопросахъ,— мысль о несогласіи вообще московскихъ печатныхъ церковно-богослужебныхъ книгъ съ древними греческими и славянскими, и о потребности привести оныя въ согласіе съ древними греческими и славянскими. Мысль эту патріархъ Никонъ выразилъ очень опредѣленно въ первомъ своемъ вопросѣ: „въ Службникахъ московскія печати и въ дѣйствѣ (говорилъ онъ) многія обрѣтаются различія противу греческихъ Службниковъ и нашихъ старыхъ, иже за сто, и за двѣстѣ и за триста лѣтъ и множае, и о семъ прошу рѣшенія: *новымъ ли нашимъ печатнымъ Службникамъ послѣдовати, или греческимъ и нашимъ старымъ, которыя кунно обои единъ чинъ и уставъ показуютъ?*“

Итакъ патріархъ Никонъ предъ соборомъ російскихъ архипастырей и прочаго духовенства торжественно за-

явилъ о существованіи нововводныхъ чиновъ въ церковно-богослужебныхъ книгахъ московской печати и о крайней надобности отмѣнить ихъ чрезъ приведеніе новопечатныхъ книгъ въ полное согласіе съ древними греческими и славянскими, которыя „купно единъ чинъ и уставъ показываютъ.“ При этомъ, однакоже (что достойно особеннаго вниманія), патріархъ Никонъ не навязываетъ своей мысли собору, — не требуетъ, чтобы соборъ безпрекословно подчинился его предложенію исправить церковно-богослужебныя книги, а представляетъ дѣло на обсужденіе самого собора и на свободное его рѣшеніе; онъ предлагаетъ только вопросы: новымъ ли нашимъ книгамъ послѣдовать, или греческимъ и нашимъ старымъ? оставить ли въ дѣйстви, указанныя имъ для примѣра, несходства первыхъ съ послѣдними, или исправить по греческимъ и нашимъ старымъ?—предлагаетъ вопросы и проситъ на нихъ рѣшенія: „и о семъ прошу рѣшенія,“ „и вы убо о семъ что глаголете?“ „и о семъ должно есть истинно испытати,“ „и о семъ, святой соборе, судите!“.. Есть ли же тутъ что нибудь похожее на коварство и хитрости, которыми будтобы патріархъ Никонъ увлекъ въ заблужденіе присутствовавшихъ на соборѣ російскихъ пастырей, какъ увѣряютъ раскольническіе писатели—Денисовъ (въ *Виноградъ Россійскомъ*), а вслѣдъ за нимъ Павелъ Бѣлокриницкій (въ III части своей *Церковн. ист.* стр. 27) и другіе? Не очевидно ли, напротивъ, что на соборѣ 1654 года патріархъ Никонъ дѣйствовалъ относительно присутствовавшихъ здѣсь російскихъ пастырей съ полною искренностію и откровенностію, руководимый

тою мыслию, что не можетъ принять на свою личную отвѣтственность церковное дѣло такой важности, какъ исправленіе богослужебныхъ книгъ и чиновъ, — дѣло, подлежащее именно соборному разсмотрѣнію и рѣшенію.

Кстати замѣтимъ здѣсь, что патріархъ Никонъ въ томъ же 1654 году, какъ скоро убѣдился вполне, что существуютъ важныя различія между чинами російской церкви, изложенными въ московскихъ книгахъ, и чинами церкви греческой и древле-россійскими, вопросъ о крайней нуждѣ ихъ исправленія считалъ уже необходимымъ предложить на рѣшеніе не собору только російскихъ пастырей, но и собору вселенскихъ патріарховъ со всѣми восточными архипастырями. Въ Патріаршей библіотекѣ сохранился черновой списокъ грамоты патріарха Никона къ константинопольскому патріарху Паисію, отправленной, или назначавшейся къ отправленію, какъ по всему видно, ранѣе той грамоты, которая въ 1654 же году послана была съ грекомъ Манупломъ и отвѣтомъ на которую было знаменитое посланіе патріарха Паисія, напечатанное въ Скрижали. Первая грамота Никона, о которой мы говоримъ здѣсь, до сихъ поръ остававшаяся въ неизвѣстности, оказывается въ высшей степени замѣчательною по своему содержанію и особенно имѣть важность въ отношеніи къ собору 1654 года *). Въ ней, какъ и на соборѣ, патріархъ Никонъ говоритъ прежде всего о пастырскомъ долгѣ — блюсти въ неповрежденности чистоту

*) Имѣя въ виду и особенную важность этой грамоты для исторіи раскола, и то, что объ ней до сихъ поръ ничего не было извѣстно, мы нашли нужнымъ напечатать ее въ приложеніяхъ, подъ № 1-мъ.

вѣры и каноновъ церковныхъ, говоритъ, что долгъ сей и побудилъ его не только обратить собственное вниманіе на замѣченныя въ російскихъ богослужебныхъ книгахъ неисправности, но и предложить ихъ на соборное разсмотрѣніе ему—вселенскому патріарху съ прочими архіереями востока: „наипаче же сами (предстоятели коеяждо церкви), писалъ онъ, должны суть первѣе, яко пастыріе, преданныя имъ догматы и благочиніе православныя восточныя церкви отъ богоносныхъ отецъ *опасно чисто и непорочно хранити*, яко и сами о своемъ стадѣ въ страшный день судный отвѣтъ дати имуть. Писано бо есть, никомуже имѣти власти приносить, сирѣчь списати или слагати, иную вѣру кромѣ оныя, повелѣнныя отъ святыхъ отецъ запрещеніемъ изверженія и проклятія. Нынѣ же мы, рассмотрѣвши прилежно въ книгахъ нашихъ, разнство въ нихъ обрѣтохомъ, отъ преписующихъ ли, или отъ переводниковъ, невѣдущихъ языка греческаго, не вѣмы. Сего ради пишемъ къ пресвятости твоей, пржежаемый брате, да ту пресвятость твоя съ прочими святѣйшими патріархи и браты нашими и прочими архіереими соборнѣе, извѣстно и со всякимъ зысканіемъ о всякомъ чинѣ церковномъ пишеть. И тако всесвятое имя Господа и Бога нашего... *единогласіемъ и единомысліемъ и единочиніемъ* восточныя православныя церкви прославится, Ему же слава во вѣки, аминь. А о немъ же требуемъ совѣта, явлено творимъ вамъ господамъ.“ И далѣе патріархъ Никонъ перечисляетъ тѣже самыя новины, примѣченныя имъ въ богослуженіи церкви русской, которыя указалъ въ своихъ семи вопросахъ собору 1654 года, и

въ томъ же самомъ порядкѣ, какъ перечислялъ ихъ на этомъ соборѣ, что и доказываетъ тѣснѣйшую связь между посланіемъ и соборомъ. Въ заключеніе патріархъ Никонъ обращается къ Папсію съ слѣдующею просьбою: „насъ церкви божія любовь возжигаше, да безъ порока ю пасемъ. Сего ради къ святости твоей воспіеуемъ, да даси намъ о всѣхъ сихъ выше реченныхъ, о коемъждо особъ, потонку, твоего святительства чрезъ писаніе твое скоро отвѣтъ благъ, како вышереченная нами восточная церковь у васъ содержаше и содержитъ, и како нынѣ дѣтъ есть тая блюсти.“ Такимъ образомъ несомнѣнно, что въ самомъ же началѣ дѣла о исправленіи церковно-богослужебныхъ книгъ патріархъ Никонъ призналъ необходимымъ предложить сіе дѣло на предварительное разсмотрѣніе не собору только россійскихъ настоятелей, но и собору іерарховъ восточныхъ, на который никакъ уже не могъ дѣйствовать лестию, или обманомъ. Притомъ же грамота его къ патріарху Папсію исполнена такою искренностію и такимъ глубокимъ сознаниемъ лежащихъ на немъ настоятельскихъ обязанностей, что эти ея качества примѣтять, вѣроятно, и сами старообрядцы, при всей своей ненависти къ великому патріарху. Какъ трогательно это его признаніе: „насъ церкви божія любовь возжигаетъ, да безъ порока ю пасемъ!“ Какою искренностію проникнуто это его достохвальное желаніе: „да прославляется всесвятос имя Господа и Бога нашего, единогласіемъ и единомысліемъ и единопчніемъ всея восточныя православныя церкви!“ Съ какимъ безпристрастіемъ онъ говоритъ даже о самыхъ несправностяхъ въ тогдашнихъ богослужеб-

ныхъ російскихъ книгахъ!—никого не винить онъ за эти несправности, и не берется рѣшить, кто ихъ виновники: отъ кого явились они,—„отъ преписующихъ ли, или отъ переводниковъ, невѣдущихъ языка греческаго,—невѣмы!..“

Но возвратимся къ Московскому собору 1654 года. Мы изложили содержаніе вопросовъ, которые патріархъ Никонъ предложилъ этому собору російскихъ пастырей. Что же отвѣчалъ соборъ на вопросы патріарха? Какъ на общій вопросъ о томъ, что дѣлать съ обрѣтающимися въ богослужбныхъ книгахъ московской печати новинами, „весь освященный соборъ, вси едино отвѣщали: достойно и праведно исправить противу старыхъ харатейныхъ и греческихъ,“ такъ и на частные вопросы относительно представленныхъ имъ примѣровъ такого рода новинъ весь же соборъ отвѣчалъ единогласнымъ признаніемъ неотложной необходимости подвергнуть ихъ исправленію: „святый соборъ рече: и мы такоже утверждаемъ быти, якоже греческія и наши старыя книги и уставы повелѣвають;“ „и весь святый соборъ повелѣ быти по правиламъ святыхъ отецъ и по уставу, якоже древніи Потребники пишуть;“ „святый соборъ рече: добро есть исправить противу старыхъ и греческихъ книгъ“... Такимъ образомъ и исправленіе тѣхъ частныхъ новшествъ въ употреблявшихся тогда чинахъ церкви російской, которыя исчислены были патріархомъ Никономъ, и (что особенно важно) исправленіе всѣхъ вообще церковно-богослужбныхъ книгъ московской печати по древнимъ греческимъ и славянскимъ весь соборъ російскихъ архипастырей и прочаго духовенства едино-

гласно призналъ безотлагательно нужнымъ. Посему-то царь Алексѣй Михайловичъ и патріархъ Никонъ все „уложенное“ на соборѣ „написати повелѣша ради совершеннаго укрѣпленія, чтобы впредь быти исправленію въ печатномъ тисненіи богослужебнымъ книгамъ противъ древнихъ харатейныхъ и греческихъ книгъ—Уставовъ, Потребниковъ, Служебниковъ и Часослововъ;“ а написанное „уложеніе соборное“ Никонъ патріархъ „съ пресвященными митрополиты, архіепископы и епископомъ *) и прочимъ соборомъ, своими святительскими руками подписаніемъ затвердили, яко да имать въ предбудущія лѣта *непрелънно сему быти.*“

Вотъ существенное содержаніе соборнаго акта, предлагаемаго вниманію безпристрастныхъ читателей—и православныхъ и старообрядцевъ. Изъ акта сего несомнѣнно явствуетъ, что соборъ 1654 года положилъ первое твердое и исполнѣ законное начало всему послѣдующему дѣлу соборнаго исправленія нашихъ церковно-богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ: Никонъ объяснилъ предъ соборомъ несходство сихъ книгъ съ древними греческими и славянскими, что само собою показывало нужду ихъ исправленія, а соборъ общимъ, единодушнымъ рѣшеніемъ постановилъ непрелънно исправить печатныя книги противъ древнихъ харатейныхъ и греческихъ. Что исправленіе богослужебныхъ книгъ патріархъ Никонъ предпри-

*) Такъ напечатано и въ Скрижали. На это обстоятельство до сихъ поръ не обращено было вниманія, между тѣмъ какъ въ немъ содержится ясное указаніе, что на подлинномъ соборномъ дѣяніи есть подпись и единственнаго епископа, присутствовавшего на соборѣ, т. е. Павла коломенскаго.

няли съ согласія и утвержденія всего собора російскихъ пастырей, т. е. порядкомъ исполнѣ законнымъ, исполнѣ согласнымъ съ церковными правилами,—въ этомъ заключалась великая важность для послѣдующей судьбы принятаго дѣла, о чемъ засвидѣтельствовалъ и соборъ 1667 года, не смотря на свои неблагопріятныя отношенія къ Никону, одобрившій едѣланное при немъ переправленіе книгъ, между прочимъ, потому именно, что „Никонъ бывшій патріархъ повелѣ книги переправляти и привозити не собою, но... согласіемъ архіереевъ всего Россійскаго государства и всего освященнаго собора съ греческихъ и древнихъ славяноросійскихъ харатейныхъ книгъ *соборно изречеся* переправляти я.“ Важность этого обстоятельства хорошо понимаютъ и сами старообрядцы, которые посему всячески стараются набросить какую-либо тѣнь на единогласное рѣшеніе собора 1654 года относительно переправленія книгъ,—то представляютъ его необходимымъ, давшимъ влѣдствіе употребленныхъ патріархомъ Никономъ на соборѣ ласкательствъ и хитростей (несомнѣтельность этого извѣта мы уже имѣли случай показать), то въ превратномъ видѣ излагаютъ его смыслъ и значеніе, и спяются доказать, будто-бы совершенное впоследствии переправленіе книгъ не соответствовало соборному опредѣленію 1654 года. Такъ одинъ изъ новѣйшихъ и наиболѣе авторитетныхъ раскольническихъ писателей—Павель Бѣлокриницкій приводитъ слѣдующее, будтобы подлинное опредѣленіе собора 1654 года: „Достойно и праведно переправить ошибки въ тѣхъ книгахъ, буде какія гдѣ замѣчены, противу древнихъ переправныхъ переводовъ,

и сѣдовать неотступно во всемъ прежнимъ церковнымъ уставамъ, отнюдь не нарушать православныхъ догматовъ, съ тѣмъ обаче, чтобъ предварительно открыто было на соборѣ статьями въ списокъ все тѣ замѣчательныя ошибки, въ чемъ именно и въ какой книгѣ состоятъ.“ „И таковымъ опредѣленіемъ (прибавляетъ Павелъ) заключенъ первый соборъ.“ За симъ онъ предлагаетъ слѣдующее собственное разъясненіе этого мнимо-соборнаго опредѣленія: „Здѣ достоинъ замѣтить, яко священный тотъ соборъ поспешно и священно и праведно положилъ опредѣленіе,—довѣрять Инокону лишь только ошибки поправить противу древнихъ исправныхъ переводовъ, въ тѣхъ только книгахъ, въ которыхъ если онъ что замѣтилъ, *то есть, въ письменныхъ стихахъ, точкахъ и ковыкахъ*, обаче съ предварительнымъ открытіемъ статей на предыдущемъ соборѣ, слѣдовать же неотступно во всемъ прежнимъ церковнымъ уставамъ безъ малѣйшаго нарушенія православныхъ догматовъ. Но чтобы все книги до безызыятія вновь переводить или согласовать съ настоящими того времени греческими и латинскими (?) обычаями, отнюдь соборъ не далъ Инокону согласія“ (III ч. *Церк. ист.* стр. 30—31). Это сказаніе уважаемаго раскольническаго писателя можетъ служить образчикомъ самой беззастѣпчивой лжи, къ какой старообрядцы готовы прибѣгать для оправданія своего незаконнаго отчужденія отъ церкви. Подлинное Дѣяніе собора 1654 года съ собственноручными подписями присутствовавшего здѣсь духовенства напечатанное съ соблюденіемъ самой строгой точности, теперь находится предъ глазами читателей: пусть же сами они провѣряютъ, есть ли въ

этомъ дѣяніи что-нибудь подобное тому, что Павелъ Вѣлокришницкій съ такою смѣлостію приводитъ, какъ подлинный соборный отвѣтъ патріарху Никону, какъ подлинное соборное опредѣленіе, съ своими странными на него толкованіями. Не ясно ли изъ всѣхъ отвѣтовъ собора и общаго, заключительнаго постановленія, что исправленіе богослужебныхъ книгъ признано необходимымъ совершить не противу однихъ только древнихъ исправныхъ переводовъ (славянскихъ), но противу древнихъ харатейныхъ и *греческихъ* книгъ? И частныя несправности въ чинахъ и обрядахъ, которыя указалъ патріархъ Никонъ и которыя соборъ съ своей стороны призналъ подлежащими исправленію „противу старыхъ и греческихъ книгъ,“ развѣ касались только „письменныхъ стиховъ, точевъ и ковыкъ?“ Гдѣ, наконецъ, въ подлинномъ соборномъ опредѣленіи это требованіе—при исправленіи книгъ „слѣдовать неотступно во всемъ прежнимъ церковнымъ уставомъ“ (т. е. существовавшимъ тогда въ церкви русской)? да и могъ ли соборъ предъявлять такое требованіе, когда самъ же, вмѣстѣ съ патріархомъ Никономъ, призналъ несправными нѣкоторые изъ этихъ „прежнихъ церковныхъ уставовъ,“ т. е. употреблявшихся тогда въ русской церкви?.. Будьте справедливы, братія—старообрядцы, — отвергните лживыя сказанія вашихъ знаменитыхъ писателей и согласитесь съ тѣмъ, что свидѣтельствуется несомнѣнный историческій памятникъ, предлагаемый вашему вниманію.

Выше мы привели слова изъ соборнаго дѣянія, что патріархъ Никонъ „съ преосвященными митрополитами,

архіепіскопы и епископы, своими святительскими руками подписаніемъ затвердили— опредѣленіе объ исправленіи церковно-богослужебныхъ книгъ по древнимъ греческимъ и славянскимъ. Отсюда уже видно, что единственный присутствовавшій на соборѣ епископъ—Павель коломенскій, вмѣстѣ со всѣми прочими архіереями, подписалъ соборное дѣяніе,—и собственноручная его подпись на подлинномъ спискѣ этого дѣянія дѣйствительно имѣется, но, какъ сказано выше, съ слѣдующимъ прибавленіемъ: „а что говорилъ на святѣмъ соборѣ о поклонахъ, и тотъ уставъ харотейной въ оправданіе положилъ здѣ, а другой писмянной.“ Изъ этой подписи несомнѣнно явствуется, что на соборѣ 1654 года Павель коломенскій сдѣлалъ возраженіе патриарху Никону только по поводу одного изъ предложенныхъ симъ послѣднимъ вопросовъ,—что, основываясь на имѣвшихся у него двухъ спискахъ устава, онъ говорилъ только въ защиту употребленія земныхъ поклоновъ въ четьредесятницу, при чтеніи молитвы Ефрема Сирина, вмѣсто 12 малыхъ; подписывая соборное дѣяніе и упомянувъ о томъ, что говорилъ на соборѣ по вопросу о поклонахъ, онъ приложилъ и тѣ два устава, на которые ссылался. Вотъ и все, чѣмъ ограничивалось его противодѣйствіе патриарху Никону на соборѣ 1654 года. Относительно же всѣхъ остальныхъ вопросовъ патриарха Никона и, что всего важнѣе, относительно проведенной въ этихъ вопросахъ общей мысли объ исправленіи книгъ московской печати по древнимъ греческимъ и славянскимъ книгамъ, Павель коломенскій не только не сдѣлалъ никакого возраженія на соборѣ, но вмѣстѣ

съ прочими архіереями выразилъ свое полное согласіе, которое и засвидѣтельствовало собственноручнымъ подписаніемъ соборнаго акта *). Что согласіе это было свободное и непринужденное, доказывается самою прибавкою, которую онъ сдѣлалъ къ своей подписи. Прибавка эта показываетъ, что онъ ни мало не затруднился высказать на соборѣ свое, несогласное съ Никоновымъ, мнѣніе по вопросу о поклонахъ, и даже сдѣлать объ этомъ письменную замѣтку на соборномъ актѣ: значить, онъ не преминулъ бы возразить на соборѣ и по поводу другихъ вопросовъ Никона, особенно же противъ общаго намѣренія исправить церковно-богослужебныя книги по древнимъ греческимъ и славянскимъ, и объ этихъ возраженіяхъ своихъ не преминулъ бы также упомянуть при подписаніи соборнаго акта, еслибы только видѣлъ нужду дѣлать возраженія, еслибы дѣйствительно въ чемъ-нибудь не согласенъ былъ съ мнѣніями собора по вопросамъ Никона. И вообще, въ томъ случаѣ, еслибы епископъ Павелъ не признавалъ нужнымъ или законнымъ предложенное патриархомъ Никономъ и утвержденное соборомъ исправленіе богослужебныхъ книгъ, онъ, безъ сомнѣнія, не подписалъ бы своего имени подъ соборнымъ дѣяніемъ; подпись же

*). Любопытно, что въ соборномъ актѣ изъясненіе присутствовавшихъ на соборѣ духовныхъ лицъ сдѣлано послѣ изложенія перваго предложеннаго п. Никономъ вопроса, и сдѣлано въ такой формѣ: «И преосвященные митрополиты и архіепископы и епископы, **Макарій** митрополитъ новгородскій и великорусскій... Павелъ епископъ коломенскій и кашпрскій... и весь освященный соборъ, все едино отвѣщали: достойно и **трезво** исправить противъ старыхъ харатейныхъ и Греческихъ» (см. л. 16 об.—17 об.). Изъ этого, что Павелъ Коломенскій здѣсь выказалъ свое согласіе съ общимъ соборнымъ дѣяніемъ. *Прим. 1887 г.*

ого, съ указанною припискою, служить именно свидѣтельствомъ, что за исключеніемъ пункта, оговореннаго въ припискѣ, онъ безпрекословно согласенъ былъ со всѣми предложеніями Никона и рѣшеніями собора.

Итакъ не подлежитъ сомнѣнію, что и самъ епископъ коломенскій Павелъ, когото старообрядцы называютъ своимъ первоначальникомъ, явившись на соборѣ 1654 года и потомъ собственноручною подлинсю засвидѣтельствовалъ свое рѣшительное согласіе на предложенное патріархомъ Никономъ исправленіе тогдашнихъ чиновъ и обрядовъ русской церкви по древнимъ греческимъ и славянскимъ Уставамъ, Потребникамъ, Служебникамъ и Часословамъ. Явившись же послѣ того порицателемъ и открытымъ врагомъ этого исправленія, Павелъ коломенскій, очевидно, сталъ въ противорѣчіе съ самимъ собою, — началъ порицать то, что самъ же одобрилъ и призналъ необходимо нужнымъ. Такая пзмѣчивость въ поведеніи Павла коломенскаго по одному и тому же дѣлу возбуждаетъ сомнѣніе относительно искренности побужденій, увлекшихъ его на сторону, враждебную патріарху Никону, и во всякомъ случаѣ бросаетъ невыгодную тѣнь на его характеръ и образъ дѣйствій. Это хорошо понимали даже раскольническіе писатели, и потому, желая освободить восхваляемаго ими епископа Павла отъ справедливаго упрека въ легкомысленномъ противорѣчій самому себѣ, стали утверждать, будто и на соборѣ 1654 года онъ одинъ изъ всѣхъ присутствовавшихъ тамъ россійскихъ архипастырей возсталъ противъ Никонова предложенія — исправить церковно-богослужебныя книги по древнимъ греческимъ и

славянскимъ, и вмѣсто подписи подъ соборнымъ дѣяніемъ начертать будтобы слѣдующія слова: „аще кто отъ обычныхъ преданій святыхъ каѳолическія церкви отъиметь, или приложитъ къ нимъ, или инако развратитъ, анаѳема да будетъ“ *). Но эта и всѣ другія попытки раскольническихъ писателей съ своей точки зрѣнія оправдать Павла коломенскаго, представивъ его всегдашнимъ, неизмѣннымъ ревнителемъ такъ называемыхъ старыхъ обрядовъ и чиновъ, будтобы ратовавшимъ за оные и на соборѣ 1654 года, сами собою рушатся предъ выше предлагаемой вниманію старообрядцевъ собственноручной подписью Павла коломенскаго на соборномъ дѣяніи: она (повторимъ еще разъ) несомнѣнно свидѣтельствуетъ, что вмѣстѣ съ прочими, бывшими на соборѣ архіереями, „емиренный Павель епископъ коломенскій и коширскій“ призналъ и утвердилъ своєю подписью безотлагательшую

*) Денисовъ въ Випоградѣ Россійскомъ (статья о Павлѣ коломенскомъ). Друзьямъ Павла коломенскаго безъ сомнѣнія извѣстно было, что въ своей подписи подъ соборнымъ дѣяніемъ онъ прибавилъ замѣтку относительно поклоновъ въ четвердесятиницу; преданіе объ этомъ, какъ надобно полагать, сохранилось въ обществѣ послѣдователей раскола, и подъ изобрѣтательнымъ перомъ Денисова оно облекается наконецъ въ многозначительное для раскола изреченіе, которое Денисовъ, съ своей обычной смѣлостью, выдаетъ какъ подлинную подпись, сдѣланную Павломъ на соборномъ дѣяніи. Позднѣйшій раскольническій писатель, не менѣе Денисова изобрѣтательный на живые вымыслы въ защиту раскола, Павель Блжовриницкій, на основаніи Випограда Россійскаго составилъ цѣлое, очень пространное и пренепошненное негнѣстимымъ сказаніе о томъ, какъ будто-бы Павель коломенскій на соборѣ побѣдоносно обвинилъ Пискона въ посягательствѣ на искаженіе православной вѣры. Это самодѣльное сказаніе понокъ Павель не посовѣстился выдать за древлеписменную повѣсть. Впрочемъ, онъ относитъ это мнимое преніе Павла коломенскаго съ патриархомъ Пискономъ уже къ собору 1655 года, на которомъ, должно замѣтить, Павель коломенскій не могъ и присутствовать.

пужду исправленія тогдашнихъ богослужебныхъ книгъ московской печати по греческимъ и древнимъ славянскимъ, и что явившися потомъ, подь нѣкоторыми вліяніями, противникомъ этого дѣла, и тѣмъ самымъ, какъ лицо принадлежавшее къ высшей церковной іерархіи, сдѣлавшися первоначальникомъ раскола, онъ поступилъ вопреки собственному и обще-соборному рѣшенію.

Весьма важно опредѣлить, когда и подь какими дѣйствительно вліяніями совершилась въ Павлѣ коломенскомъ эта прискорбная перемѣна, или что будетъ одно и тоже, когда и къмъ положено первое начало существующаго нынѣ въ русской церкви раскола. Протопопъ Аввакумъ въ своемъ жизнеописаніи повѣствуетъ, что вмѣстѣ съ своими друзьями онъ прежде всего смущенъ былъ сдѣланнымъ въ великій постъ распоряженіемъ патріарха Никола, чтобы земныхъ поклоновъ не класть, а „въ поясъ творити поклоны,“ что другу его—протопопу Ивану Неронову, который именно поповоду этого патріаршаго распоряженія наложилъ на себя постъ, было отъ иконы чудесное извѣщеніе о наступающихъ тяжкихъ для церкви временахъ, и что объ этомъ извѣщеніи Нероновъ сказалъ ему—протопопу Аввакуму и еще коломенскому епископу Павлу. Сколько можно судить по разсказу Аввакума, это происходило въ первый годъ Никонова патріаршества, значить ранѣ собора 1654 года *); и потому весьма вѣроятно, что возражая на соборѣ именно по вопросу о поклонахъ, Павелъ коломенскій дѣйствовалъ уже подь

*) См. Мат. для Пет. раск. г. V, стр. 17 и 18.

вліяніємъ Перонова, Аввакума и вообще—того кружка, члены котораго были первыми сѣятелями раскола *). Далѣе,—въ Никоновой грамотѣ къ патріарху Паисію, которая печатается въ приложеніи, находимъ слѣдующія весьма примѣчательныя слова: „симъ тако сущимъ (писалъ патріархъ Никонъ, перечисливъ найденныя имъ несогласія въ чинахъ церкви россійской съ чинами церкви греческой) и на сія разгласія ненаученіи и неутверженіи цѣцыи зряще и греческа діалекта не вѣдуще, мнятъ не яко разгласія, но петину быти, и непокорствомъ дышуще пренія со благочестивыми не лѣнятся содѣвати, и ненависти огнь возжигаютъ, забывше огня геескаго страхъ и не помянувшѣ, яко и въ словенскихъ книгахъ, яже прежде многихъ лѣтъ писаны, обрѣтаются во всемъ съ греческими сходство;“ въ концѣ же грамоты Никонъ проситъ у патріарха Паисія наставленія, „что сотворити соблажняющимъ и непокорнѣмъ прачцѣмъ.“ Очевидно отсюда, что въ то время, когда Никонъ предлагалъ на соборное разсмотрѣніе свои вопросы о „разгласіяхъ“ россійскихъ богослужбныхъ чиновъ съ греческими, въ Москвѣ было уже общество людей, почитавшихъ за петину эти самыя „разгласія“, что въ защиту „разгласій“ они

*) Изъ памятниконъ того времени видно, что распоряженіе объ отгнѣи земныхъ поклоновъ вообще весьма неприявлено встрѣчено было людьми расположенными къ расколу. Тогда уклонились въ расколъ, по вліянію Перонова, духовныя его дѣти и друзья—братья Плещеевы, и, какъ показываетъ письмо одного изъ нихъ (Андрея), писанное въ 1655 году къ сосланному уже въ Спасокаменный монастырь Ивану Перонову, между самыми главными причинами ихъ сопротивленія церкви было и распоряженіе объ отгнѣи земныхъ поклоновъ, которое Плещеевъ называетъ даже непоклонническою ересію (Прав. Собесѣд. 1858 г. ч. 2, стр. 587.).

уже вели тогда споры съ людьми, признававшими нужду исправленія церковныхъ книгъ и чиновъ, стали уже поселять вражду и раздѣленіе между православными. Патриархъ Никонъ не назвалъ никого изъ этихъ людей; но не трудно догадаться, что рѣчь идетъ о тѣхъ же лицахъ, которыя, по свидѣтельству Аввакума, очень смущались распоряженіемъ патриарха относительно поклоновъ въ четырехдесятницу. Вскорѣ послѣ сего, въ томъ же 1654 году, патриархъ Никонъ составилъ и препроводилъ къ патриарху Пансію другое посланіе, и здѣсь уже прямо называетъ епископа коломенскаго Павла и протопопа Ивана Неронова, какъ такихъ людей, которые упорно держатся своихъ, несогласныхъ съ греческими, „книгъ, литургій, знаменій,“ „тщатся творити чины новыя, имже николиже учина отцы, иже предаша намъ вѣру“ (см. посл. п. Пансія, въ Скрижали). На основаніи указанныхъ историческихъ свидѣтельствъ слѣдуетъ заключить, что Павелъ епископъ коломенскій, имѣвшій связи съ обществомъ Аввакума, Неронова и другихъ, дѣйствовалъ подъ ихъ вліяніемъ и въ то время, когда на соборѣ 1654 года рѣшился говорить противъ отмены земныхъ поклоновъ, которую въ этомъ обществѣ друзей его стали называть даже *ересію непоклонническою*; но тогда это вліяніе было еще такъ не сильно, что онъ выразилъ безпрекословно свое полное согласіе съ соборнымъ опредѣленіемъ объ исправленіи всѣхъ прочихъ, указанныхъ Никономъ, нововводимыхъ чиновъ, и вообще объ исправленіи богослужебныхъ книгъ; спустя же не много времени послѣ собора, когда именно состоявшіяся на немъ опредѣленія

вызвали Аввакума, Неронова и все ихъ общество на крайне враждебныя дѣйствія противъ патріарха Никона, Павелъ коломенскій является уже вполне подчинившимся вліянію этого общества, вооружается противъ исправленія церковныхъ книгъ и обрядовъ, которое самъ же призналъ нужнымъ, и вмѣстѣ съ Нероновымъ становится во главѣ противниковъ этого церковнаго дѣла, что и вынудило патріарха Никона принести на него жалобу вселенскому патріарху, который справедливо усмотрѣлъ въ этихъ дѣйствіяхъ Павла коломенскаго „знаменія ереси и раздора“. Такимъ образомъ превращеніе Павла коломенскаго изъ пастыря церкви въ предводителя противниковъ церковной власти совершилось въ краткій промежутокъ времени между соборомъ 1654 года и написаніемъ въ томъ же году отпращеннаго Никономъ посланія къ патріарху Памфилю. Это же время слѣдуетъ назвать и временемъ перваго открытаго появленія раскола въ церкви русской, такъ какъ онъ успѣлъ уже тогда заявить о своемъ существованіи съ такою рѣшительностью, что найдено было нужнымъ извѣстить объ немъ вселенскаго патріарха. А отсюда само собою слѣдуетъ, что расколъ былъ вызванъ къ существованію не клятвами собора 1666—1667 года, даже не дѣйствіями соборовъ 1655 и 1656 года, на которыхъ слагаютъ старообрядцы всю вину церковнаго раздѣленія, но возникъ еще раньше всѣхъ этихъ соборовъ, и именно—первое начало его положено было сопротивленіемъ, которое оказали законному постановленію собора 1654 года объ исправленіи богослужебныхъ книгъ и чиновъ нѣкоторые „пенаученіи и неутверженіи,“ и во главѣ

ихъ епископъ, собственноручно подписавшійся подъ этимъ соборнымъ опредѣленіемъ,—и притомъ оказали немедленно послѣ собора, когда не было еще и приступлено къ предназначенному исправленію книгъ, когда не могли еще видѣть и опытовъ этого исправленія, такъ враждебно встрѣченныя ими впослѣдствіи. Пусть же сами старообрядцы рѣшатъ теперь съ подобающимъ безпристрастіемъ, кто были дѣйствительными виновниками раздѣленія, доселѣ существующаго въ російской церкви,—раздѣленія, одинаково прискорбнаго и для нихъ и для насъ, для нихъ же притомъ и крайне гибельнаго..

Въ заключеніе нашихъ замѣчаній по поводу нынѣ издаваемаго Братствомъ историческаго памятника, еще разъ напомнимъ читателямъ о главномъ его содержаніи. Патріархъ Никоиъ, убѣдившись, послѣ тщательнаго изслѣдованія, въ несправности богослужебныхъ книгъ и чиновъ церкви російской его времени, и глубоко сознавая съ одной стороны неотложную надобность подвергнуть ихъ исправленію, съ другой— всю важность и трудность этого церковнаго дѣла, по согласію царя Алексѣя Михайловича, составляетъ въ 1654 году соборъ російскихъ пастырей, предлагаетъ ему на разсмотрѣніе и обще-соборное рѣшеніе вопросъ: какъ поступить съ примѣченными въ тогдашнихъ богослужебныхъ книгахъ московской печати несходствами и новшамъ противу древнихъ греческихъ и славянскихъ,—оставить ли неприкосновенными, или исправить согласно смѣлу послѣднимъ?—и всѣ пастыри, бывшіе на соборѣ, не исключая самого Павла епископа коломненскаго, единогласно постановляютъ: „впредь быти

исправленію въ печатномъ тишеніи богослужебнымъ книгамъ противъ древнихъ харатейныхъ и греческихъ книгъ— Уставовъ, Потребниковъ, Служебниковъ и Часослововъ.”

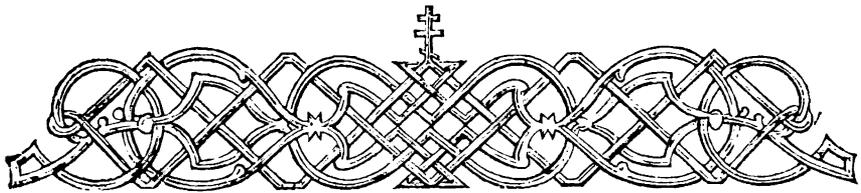
Это соборное постановленіе было потомъ во всей точности исполняемо при исправленіи богослужебныхъ книгъ; все дѣло книжнаго исправленія, весьма справедливо называемаго соборнымъ, ведено было съ тою же осмотрительностію и тщательностію, какъ было начато на соборѣ 1654 года, о чемъ и засвидѣтельствовали потомъ соборы 1666 и 1667 гг., акты которыхъ уже изданы Братствомъ св. Петра митрополита *), вмѣстѣ съ другими относящимися къ нимъ документами и статьями **). А дабы ознакомить читателей съ первыми послѣ собора 1654 г. заботами и распоряженіями церковной власти о точномъ исполненіи его постановленія, мы признали полезнымъ въ приложеніи къ настоящей книгѣ (подъ № 2) напечатать извлеченіе изъ предисловія къ Служебнику 1655 года, гдѣ именно повѣствуется, сколько попеченія и трудовъ положено было царемъ Алексѣемъ Мпхайловичемъ и патриархомъ Никономъ, чтобы собрать древнѣйшія славянскія и греческія рукописи, по которымъ бы, согласно опредѣленію собора 1654 года, можно было произвести исправленіе тогдашнихъ богослужебныхъ книгъ московской печати, и какимъ успѣхомъ увѣнчалась эта ихъ заботливость.

II. Субботинъ.



*) См. Матер. для ист. раск. т. II; также отдѣльное Братское изданіе: «Дѣянія московскихъ соборовъ 1666 и 1667 гг.»

**) См. Мат. для ист. раск. т. I, III и IV.



О́ имени Гдѣ Бгѣ и́ спса́ на́ше ꙗ́ хрѣта. Блго-
чѣтѣка́ і́ бгѣомѣ вѣнчѣнна́ велѣкаго Гдѣра́ црѣ
и́ велѣкаго Внѣса́ а́лѣксѣа́ мнѣханловнѣча́ ксеѣ́ рѣ-
сѣн. Совѣтѣомѣ О́ца́ егѣ́ и́ кѣ́омѣо́ца́ стѣ́ншѣ
нѣкона́ Патрѣарѣа́ москѣ́овѣкаго́ и́ ксеѣ́ рѣсѣн.
Спреѣ́о́сѣ́енными́ Мѣ́трополѣ́ты, А́рхисѣ́пы,
і́ сѣ́пы, И́ сѣ́тными́ А́рхймѣ́дрѣ́ты И́нгѣ́мены,
и́ совѣ́ѣ́ о́сѣ́енными́ совѣ́́ромѣ. По́ прѣ́нломѣ
сѣ́гы́ а́птѣа́, по́ лѣ́з, и́ сѣ́гы́ ѡ́цѣ́, Вселенскѣ́
седмѣ́ совѣ́́ра́ поше́стѣ́омѣ́ прѣ́внлѣ́ и́же по-
велѣ́ша, о́вѣ́акѣ́ вѣ́ще́ црѣ́ковнѣ́хъ совѣ́́ромѣ
кывѣ́ти;

ВѢГЛАШЕНІА, СМІРЕННА, НИКШНА ПАТРІАРХА,
БЛАГОВѢЩАЮЩЕМУ ВЕЛІКОМУ ГДЮ ЦРЮ И
ВЕЛІКОМУ КНЗЮ, АЛЕКСІЮ МИХАИЛОВИЧЮ ВСЕА
РДСІИ, И ВСЕМУ СЦЕННОМУ СВОБОДУ. НИЧТО
ИНО БОГУДОДНІКЕ ЕСТЬ, ЕЖЕ ВО СТЫ ПРИСНО
И БЖТВЕННЫ ЕГО ЗАПОВѢДЕ ОБУЧАТИСЯ,
И НАГБѢ КРѢПКО ОУТВЕРЖАТИСЯ. СЕГО РАДИ
И СПЕХ КО ОУЧЕННИКОМУ СВѢТОМУ ГЛАШЕ, А
ЕДИНЪ СВѢТОМУ МІРУ. ХОДЯИ ПШ МНѢ НЕИМАТЬ
ХОДИТИ ВОМѢ, НО ИМА СВѢТОМУ ЖИКОНЫ. И
АЩЕ Б СЛОВЕСИ МОЕМУ ПРЕДУДЕТЕ КО ИСТИННУ
УЧИЦУ МОИ КДЕТЕ. И ПАКИ ИМАКАИ ЗАПО-
ВѢДИ МОИ, И СОБЛЮДАИ И, ТО ЕСТЬ, ЛЮБИИ
МА, А ЛЮБИИ МА КОЛЮБЛЕ КДЕТЯ И ОЦЕМУ
МОИ. И ПАКИ АЩЕ ПРЕДУДЕТЕ КОНИ И ГЛИ
МОИ ПРЕДУД К ВА, И ПАКИ АЩЕ КТО СЛОВО МОЕ
СОБЛЮДЕТЯ НЕИМА СМЕРТИ КО ВѢКИ. И ЕМДЖЕ
АЩЕ ПРОСИТЕ КДЕ ВАМ. СЕГО РАДИ ВЕЛІКИИ

ко црѣкѣ и ѿстѣніи нѣхъ крѣпости, прѣно прѣвыкѣли
к заповѣдѣ Гдѣни, и к ѿсѣомъ познѣвѣ написѣ.
Велѣкаѣ па и нѣхъ и в члѣвцѣхъ естѣ дѣра Бжѣа,
ѿ вышнѣ даровѣна члѣколюбѣа Бжѣа, сщѣнни-
чѣствѣ и црѣтѣ, ѿбо ѿубѣ бжѣтѣвнѣмъ
сѣбѣ, сѣже члѣчѣмъ владѣа и пѣкѣнѣ ѿ
ѣдѣнагѣже, и тогѣже начѣла ѿбоѣ прѣис-
ходѣтѣ члѣчѣскѣ ѿкращѣюще житѣнѣ. Гдѣкоже
ничѣгѣ тако бѣвѣтѣтѣ пѣспѣшнѣе црѣтѣ
сѣгѣ радѣ. Гдѣко сщѣннѣчѣскѣ чѣстѣ. ѿ
ѿбоѣ самѣ тѣ прѣно всѣмъ Бгѣовѣ молѣтѣа.
ѿще бо ѿнѣ непѣрѣчѣнѣ бѣдѣтѣ во всѣмъ,
и к бгѣ ѿмѣтѣ дерзновѣнѣе, и прѣбѣдно
и пѣвно ѿкращѣтѣ начѣнѣтѣ прѣдѣнѣ ѿмъ
градѣ и сщѣа по нѣмъ, бѣдѣтѣ соглѣсѣе
нѣчѣскѣе бгѣго всѣ ѣ добро члѣчѣстѣнѣ дѣрѣ
житѣнѣ. сѣмѣ кнѣгѣ вѣрѣемъ, ѿще сщѣннѣ
прѣбнѣнѣ бѣдѣнѣе сохрѣнѣтѣа. ѿхѣ же прѣбѣдно
Б

похлѣемѣн, и покланѣемын самокѣдцы
Бжѣю слѣкъ предаша аптлы, И стѣн шѣцы,
сохраниша же и заповѣдша;

Сего ради должно естъ и на шѣ спл
нишего и Гда иѣа хрѣга преданныа заповѣди
и стѣыми аптлы и стѣыми шѣцы возсѣак-
шыми, Иже на стѣемъ совѣрѣ тремѣ стѣы
осмию надесѣтѣми Бгонѣными Оѣцы, иже
вникѣи и в послѣдѣющѣи вселенскѣ. 5. совѣрѣ
дѣже до седма вѣторѣе вникѣи сокравшагося.
чѣкожде и междѣ седми вселенскими
кразличнаа времена совравшихся помѣстны
прѣославыны совѣрѣ; Понѣже оуко сокершенѣе
прѣмѣтѣ православыны цѣркѣ. негѣоко по
кѣоразумѣа и блѣгочестѣа догматѣмъ, Но
и цѣенномѣ цѣрѣковны вѣщен и дѣтабѣ;
Прѣвѣднѣ естъ и на всѣкъ цѣрѣковны огра-
жденѣи нѣкѣнѣ потреблѣти, вѣдѣцѣи новѣны

всегда ѿножны кывати, црковнаго смаченїа и разлученїа. но уставомъ послѣдовати стгы шцъ, га налучена некрѣдїма, ке приложенїа же коего любо и шачїа прїемлюцимъ по а^{м8} Вселенскїа седма собора прѣвнлѣ, стга прѣвнл Обловызѣюще прїемлѣ и держымъ. стгы аптлѣ, и шестїи вселенскїи свборѣ, кїмже и помѣстны, еце же и стгы шцъ ншн, гако ш едїна стго дха вдохновенны, и хже проклѣша проклїнаемъ и мы. и хже нвергоша, и звергаемъ и мы, и и хш шллучнша, шллучае и мы. и и мже запрѣтнша, запрѣцаемъ и мы. Снмже послѣдѣюще стгы хш апостолѣ, и стгы шцъ прѣвнломъ. и стгын сщєннын келїкїн соборѣ. Вѣднн блгочестїкѣ црѣ, и келїкѣ кнѣзѣ феѡдора іоанновича всеї рѣсїн ствержѣюще сщєнна прѣвнла, когласїан и сткредїан сїце;

Сокорное дѣланіе ѣже кысть въ константинополѣ,
написана оуѣкѣ чгалѣу Еллиногрѣцкѣи діалѣктѣ, вонъже
оклечѣнно притчѣе ко преслѣвнѣи правослѣвнѣу црѣ-
ствѣющѣи градѣ Москвѣ, къ нѣмже стѣжа еи сло-
кѣнска діалѣкта Одѣланіе, ѣгоже красотѣ да зрѣтѣх
кѣлко кѣрнѣхъ состоаниѣ.

Сѣгомѣ и сѣенномѣ великомѣ сокорѣ,
вонма гдѣ вѣа и сѣа ншго иѣа хѣ
собрѣвшѣа ко храмѣк пресѣтыа кѣцы ншѣа
вѣы и кѣвѣлѣнныа прѣу дѣы мрѣи на-
речѣнныа *) въ константинополѣ, вонди
Блгочестѣивагѣу и вѣомѣ кѣкчѣаннагѣу великагѣу
црѣа Москѣвскагѣу Фѣвѣдора Іѣванновича,
прѣскдѣтѣствѣющѣи сѣѣкѣиши правослѣвнѣи

*) Здѣсь въ подлинникѣ употреблено нѣчтое лѣкѣе; а къ дрѣвнѣи
спѣсѣкѣ дѣланіа, хранѣющѣа въ Моск. Сѣнод. кѣвѣотѣвѣкъ къ числѣ
рѣзнѣхъ не переплѣченнѣхъ стѣтѣй подѣ № ѣ, и въ „Сѣрыжѣан“ на
сѣихъ лѣкѣтѣкѣ числѣтѣа: „паралѣлѣи сѣрѣкъ Сѣкѣненіѣ“.

патрїархѡ: всестѣншемъ іеремію архїєпскоу
константинопѡлскомъ нѡвагѡ рїма ѿ все-
ленскомъ патрїархѡ ѿ бл҃женнѣншемъ ме-
лѣтїю папѣ ѿ патрїархѡ велїкагѡ града
аѡлександрїи, ѿ едїнѣ вселенскомъ, ѿ намѣст-
никѡ всестѣншагѡ іѡакїма кжїа града
велїкїа аѡнтіохїи, ѿ всегѡ востѡка, ѿ все-
стѣншемъ софрѡнїю патрїархѡ ст҃гѡ града
іерусалїма, ѿ всеа палестїны: Пришедшѡ
пресвѣтломъ Григорїю аѡданасїевѡ посланникѡ
пререченнагѡ бл҃гочестївѣншагѡ цр҃а, со-
сѣдѡщїи ѿ всещеннѣншии архїєрѣѡ [ѡ всеа
ѡбластїи востѡчныа цр҃кве] православнои.
Мелѣтїи бл҃женнѣншии аѡлександрїискїи рече:
Вѣсте кратїе іакѡ знаменїтелнѣ е҃же ко-
спѣѡ ѿ вг҃ѡ нїшемъ люкѣ пастырское е҃-
тцїанїе, Петре ко, рече, люкїши ли ма-
псїи ѡнца моа, е҃же ради вїны ѿ мѡ
ѿ

мно́гих мно́гажды, по́длинн же ѿ трѣднѣ
ѿ кѣды претерпѣхѡмъ же ѿ терпѣнн, ꙗкоже
вѣсте. И нынѣ оубо понѣже прѣсланы к
намъ Грамоты ѿ всегѣтѣйшаго кселенскаго
врата ѿ соуджителя нынѣго, ѿ прочнх
архїереевъ, просащїа прїнті намъ к кон-
стантїнх градх црковны радн нѣждз: Ази
же ѿ грамоты, ꙗже ѿз правосла́внѣйшїа
москвы ѿ правосла́внѣйшаго Фе́одора по-
лучнх, ѿ ѿ своѣх вѣщех пекинса нѣждѣ
же црковной ѿ црскомх досто́нствѣх,
молю́ яше блгогокнїе ѿпаснх глѣма ѿ
насх ^ррасмотряюще ^рсонвѣсткованїа нами
ѿ болющнса, еже аще прѣнх выти вы
ꙗвнлоса. Первое оубо понѣже вжїю блго-
дѣтїю црковь хртова совершенна соуци, ѿ
по блгочестнвѣ догматомх совершенное
прїаць ѿ оустроенїе во счтальннх ѿ

навлѣнныи ѿ самаго епископа апостола и оцъ
святыхъ кои жившими здѣ, на стѣмъ же соборѣ
трехъ святыхъ и осмнадцати бѣгоносными
оцъ иже вникенъ, и въ послѣдующи вселен-
ски шести соборѣ даже до седмаго второе
вникенъ собравшагося, такоже и иже
между седми вселенскими въ различна времена
собравшиа помѣстны православны соборѣ.
Понеже же совершеніе пріять православны
цркви, не токмо по бѣгорузміа и благо-
честіа догматѣ, но и по священномъ црковны
вещей оуставѣ, праведно ест и намъ всакую
црковны ѡградѣній новинъ потреблати,
бѣдаши новины всегда вниобны быбати
црковнаго сматеніа же и разлученіа. но
зстава послѣдовати стѣмъ оцъ, и гаже
налученна невредима беприложеніа же коегу

*) Слово: „бѣгоносными“ вписано сверху.

либо и шати прѣмлющѣ, по первомъ
вселенскаго седмагѡ собора правнѡ, ище
и моущѡ. Сщѣннической получивши санъ,
свидѣтельства же и исправленїа правны
повелѣнїи сѡуть и зшображенїа, гакже прѣ-
емлюще любенѡ, со бгѡвленны дѣдѡ поемъ
ко влцѣ бгѡ глѡще: На пѡтѣ свидѣнїи
твоей насладисѡ гакѡ ѡ всѡкомъ богатствѣ:
и заповѣдахъ твоихъ правдѡ свидѣнїа твоѡ
бъ вѣкъ. И къ вѣкъ прѣроческїи гласъ заповѣ-
дае намъ хранити свидѣнїа бжїа, и жити
бъ ни, гакѡ не подвижима и непоколебима
пробываю, гакѡ и бгѡвѣдецъ моѡи ище
глетъ: къ тѣмъ несть приложити, и ш
тѣ несть шати. И бжѣственный аггѡ
къ тѣмъ хвалаѡ вопїетъ, бнаже желаютъ
аггѡи приникнѡ: И аще аггѡ благоустити
бамъ паче еже прїасте анадѣма да боуде.

+ Ἰερεμὸς ἔγραψε ἀρχὴν
 - βιβλίου τῆς κωνσταντινουπόλεως
 μετὰ τὴν κατὰ τοὺς
 περὶ τῆς πόλεως

Ἰησοῦς ἔγραψε ἀρχὴν
 βιβλίου τῆς ὁμοιωῦσης ἑκείνης, ὁρατοῦ
 πάντων ἑαυτῶν. Ἡ εἰς ἔγραψε ἀρχὴν
 χμ, τὸν ἴσον τῆς τὸν μορφοῦ τὸ
 ἐκ τῆς περὶ τῆς περὶ τῆς
 αἰῶν, φῶς ἐκφῶ τῆς θῆς ἀνηθιμοῦ,
 ἐκ τῆς ἀνηθιμοῦ, περὶ τῆς ὁμοιωῦσης.



снмз оубв снце сдщн, и заскндѣтельствою-
щн намз радѹющнса ѡ тѣхз гакв аще
бы кто обрѣлз корысти многи, любенѣ
бжтвеннаа прѣвила ѡблѡбызѣемз, и все-
цѣлѹ чтоуожде заповѣдѣ и недвижимѹ,
оутвержающе благемаа ѡ бжтвенны^х троубз
дховны^х всехвалны^х аплз, и шестн сты^х
вселенскн собѡровз, и помѣстны^х собравшнса
ѡ преданнн снцевы^х заповѣднн и сты^х оцз
ншн: ѡсдннагв во вн дха ѡзарнвшеса
оуставнша полѣзнаа. И гаже оубв анадѣме
предаютз, и мы проклинѣемз, и гаже низ-
ложѣнню, и мы низлагѣемз: и гаже ѡлчѣ-
нню, и мы ѡлчѣемз, и гаже запреценню
предаютз, и мы такожде подлагѣемз [не
сребролюбннн прѣвз] оудовлающеа настоа-
щнми, вше во трѣтнѣ нбо и слышавз не-
речѣнныа глы павелз бжѣствовннн аптлз, гавѣ

вопїётъ, проповѣдаа, ѿ стѣнъ символъ право-
славныи оцѣ, ꙗкоже сицевыми ѿ толїкыми
сокорми соблюдеа, ѿмать же сице.

Вѣрѹю во єдинаго бга оца вседержителя,
творца небѹ, ѿ земли, видимымъ же, вѣбъ,
ѿ невидимымъ. И во єдинаго гда їса хр҃та,
сна бж҃їа єдинороднаго, ѿ же оца рож-
деннаго прежде вѣкѹ вѣкѹ, свѣта ѿ свѣта,
бга ѿгннна ѿ бга ѿгннна, рожденна, не
сотворенна єдиносѹщна оцѹ, ѿмъ же вса
быша. насъ ради члѣкѹ, ѿ нашего ради спсе-
нїа, сошедшаго съ небѣ, ѿ воплощшагося
ѿ дха стга, ѿ мр҃и двы, ѿ вочлѣшася.
распятаго же заны, припонтїйстѣмъ пи-
латѣ, ѿ страдавша, ѿ погребенна, ѿ вос-
кресшаго въ третїй день пописанїемъ. ѿ
возшедшаго на небѣ, ѿ сѣдѣща о деснѹ
оца. ѿ пакн градоущаго со славою сдѣн҃ти

живымъ и мёртвымъ, е́гоже црѣвию не
боудетъ конѣцъ.

И бѣ дѣа стѣго гдѣ животворящаго иже
ѿ оца исходящаго, иже со оцемъ и
сномъ ипокланѣма и славима, глѣвшаго
прркн. во е́динѣ стѣоу соворнѣю и аптгль-
скѣю црѣвь. исповѣдѣю е́дино крѣченіе во
ѿстабленіе грѣхѣвъ. чѣю воскресѣнїа мёрткы.
И жнзни боудѣщаго вѣка а́мннь.

Снмъ снѣ рекшимса ѿ блжѣннѣйшаго
алѣксандрійскаго іеремін. всестѣкншій вселень-
скій патріархъ рече: сѣа оубѣ всн исповѣ-
дашмъ а́вте, степенѣ цѣнноначалства, на
ипѣче же и самаго вжѣстѣвеннаго крѣченїа
сподобльшеса, и исповѣдѣемъ.

Сѣгнй соворъ рече: всн исповѣдѣемъ, и оубѣ
вѣхъ сѣа хранима вѣти поклѣваемъ, гѣкѣ
оцѣмъ нашимъ всн послѣдѣюще, и гѣже

цѣлоуѣютъ Онѣ, цѣлоуѣемъ и мы. и ꙗже
ѡметаютъ, и ꙗкѡ ѡметаютъ, такѡ и мы
ѡметаемъ, ꙗкоже и первое правило ст҃аго
и вселенскаго собора иже въ халкидонѣ
прознаменовано, и первое седмаго иже вѣннѣ.

Мелетїи блаженнѣишии александрийскїи рече:
Понеже патриаршескихъ прѣсловъ поставленїе,
въ оубѡ и древнїи нѣкїи обываемъ соборныа
цркви прежде начертавшеса, ꙗснѣеже иже
ѡбразїса по ст҃омъ вселенскомъ первомъ
соборъ ꙗкѡ сего шестое правило показуетъ,
имать же иже древнїи обывай да держитса
иже во егїптѣ, и вѣннѣ, и пентаполї,
ꙗкоже александрийскомъ епископъ въ сїхъ
имѣти власть, понеже и вѣннѣ епископъ
сїи обывай естъ, подобнѣ же и во антїо-
хїи, и воннїхъ областѣхъ, начальства
цкла сохраняема ѡ цркви. соборнѣ же

пронзгѣвлѣннѣо Оно, ꙗкѡ ꙗще кто бѣлъ бѣ
ѣпископъ безъ митрополитѣн мѣсли, таковоу
великѣи соборѣ оустѣки не бѣти ѣпископѣ. ꙗще
оуко оцемѣ всѣхъ совѣтѣ блгоуразумнѣ
соуцѣ, и по правнѣ црковномѣ, два или
три распрѣ ради прекословѣтъ, да держитѣ
множайшихъ совѣтѣ. И седмѣи на немѣ же
ѣрлѣмскѣи почтѣоша престѣлъ, ради спсѣтеле
нашегѣо поплѣти смѣтрѣнѣа, во Онои странѣ
кѣкшагѣо, подавше подобнѣю чѣсть, ꙗще и
последнѣи ины патрѣаршескѣи прѣтъ, данекѣ
мечганѣе нѣкое подалн [паче иныхъ пре-
почитѣвше] хрѣтоко цртьѣо славити зем-
ноѣ. Подѣкаѣ же мнѣ блгочестѣивѣишимъ
грамѣтамъ бгѣмѣ вѣнчаннѣагѣо црѣ ѡвѣщѣати:
Молю и вѣше блгоговѣнѣе, ꙗще правѣна
гѣти ꙗвилѣа бѣхъ, и оческѣи оустѣавѣхъ
держѣаца, и скѣити, и сопрѣтѣати
и

соко́рнѣ. сѣждѸ оубѡ прѣкнѡ вѣтн, Бжѣимѡ
члѡколюбіемѡ н бѣгодѣтїю зкращѣнный црѣ-
ствомѡ градѡ правослѡвнѣйшїи моикѡвїкїи,
н в црѣковнѣи беличатнса вѣщѣ, по кн мѸ
четвѣртагѡ собора правнлѸ, хл, стѣи оцѣ
в халкидонѣи сошѣдшнса глѡцїемѸ иице:
вездѣ стѣи оцѣ оустѡво послѣдѸюще, н
ннѣ прочтѣнное правнло рн, бглюбѣнѣйшїи
ѣпѣкопѡвѡ, собравшнса прнблгочестїкѡи
пѡмѡтн велїкомѡ Феодосїи бѣвшеи црѣкѣ
в црѣствѸющеи константннопѡли новѣи рїмѣи,
бѣдѸще, тѡжде н мѡи оустѡвлѣе же н
сѣднѡ ѡ старѣйшннствѣ стѣишїи црѣкѣ
тогѡжде константннопѡла новѡгѡ рїма.
нко прѣглѸ стѡрагѡ рїма [за ѣже црѣство-
вати градѸ ономѸ] оцѣи бѣвпѡчѸ дѡша
старѣйшннство. И тоѡде мѡслїю двїжаще-
са, рн, бглюбѣзнѣйшїи ѣпѣкпн, равнѡ

старѣйшинствѣ водѣша нокагѡ рѣма стѣн-
 шемѡ прѣла, бл҃гоуразѡмнѡ расудѣише
 цр҃твомѡх ѿ инклатѡ почтѣномѡ градѡ, ѿ
 рѣвнополѡдчѣишемѡ достѡйнствѡ старѣй-
 шемѡ цр҃твѡющемѡ рѣмѡ, ѿ во цр҃кѡвны,
 ѿкѡ ономѡ величѣтисѡ вѣщѣ, вторѡмѡ
 по ономѡ соѡщѡ, ѿ ѿкѡ понтѣйскѣа, ѿ
 асѣйскѣа, ѿ фрѣчѣйскѣа страны митрополѣ-
 тѡ токѡмѡ, ещѣ же ѿ ѿже ѿ вѣрбарскѣа,
 епѣкпѡ прѣречѣнны странѡх рѣкополагѣтисѡ
 ѡ прѣречѣннѡгѡ стѣншагѡ прѣла констѣн-
 нопѡлскѣа стѣншѣа цр҃кѡвѣ рѣкше^{*)} коемѡждѡ
 митрополѣтѡ прѣречѣнны странѡх, со епѣкѡпѡ-
 ми оѡласти, поставлѣющѡ епѣкѡпы, ѿкоже
 вѣжѣствѣнными прѣвѣлы повелѣннѡ естѣ:
 рѣкополагѣтѣжеѡ, ѿкоже речѣѡ, митро-
 полѣтѡ прѣречѣнны странѡх ѡ констѣннѡ-

*) Слово: „рѣкше“ вписано свѣрхѡ.

пóлкагѡ архіѣпкпа, оустáбомь соглáсны, по о́бываю вывáемь, и́ боносíмымъ ќ немуу́. Глѣт́же и́ конста́нтинопольское стѣ́хъ о́цъ пра́вило, о́г: ко́нстантинопольскомѹ о́убѡ ѣпкпѹ и́мѣти старѣ́йшинство чéсти по рíмскѡ ѣпкпѣ, за ѣ́же бы́ти ѣмѹ конста́нтинополью но́вомѹ рíмѹ. Но ниже́ стѣ́йн и́ вели́кйи совѡръ, т́н, б́госно́ны о́цъ я́вля́ется и́нымъ нѣ́кнъ сло́вомъ раздѣ́лкшз ч́ны же, и́ оустáкы, и́ вла́сти патрї́аршескн́ прѣ́лѡ, и́хже и́зхѡбразн́. То́кмѡ ко црѣ́кнмъ достóннствомъ а́лехандрїю предже́дательствѹющѹ ѣ́гипта ли́ын и́ прочн́. Антїо́хію же а́сирїн и́ всегѡ конста́нта. я́коже ѣ́вропе рíмъ, т́акѡ а́сн конста́нтинополь, и́же и́ потѡмъ равнѹхъ сподобнѣ́ санѡ́къ ст́арагѡ рíма, за ѣ́же пренесенѹ́ бы́ти ѡ́тѹдѹ е́мѡ црѣ́тѹ, я́коже

предѣлаѣ ꙗко, ѿ сѣ, еже къ троулаѣ стѣгъ
сокорѣ прѣшло ꙗкоуце сѣце: ѿвноклаюце
ѿ, рѣ, стѣх ѿцѣхъ къ вѣхранимомъ сѣмъ
и црѣствуюцемъ градѣ сошедшихъ, и
ѿ, хѣ, къ халкидонѣ сокращшихъ законо-
положенна, оуспѣлаемъ, ꙗко констѣти-
нопольскомъ прѣглѣ равна воспримати
достѣннѣга стѣрагъ рѣма прѣгола, и во
црѣковныхъ, ꙗкоже ѿномъ, величѣтисѣ
вѣще, вѣторомъ по ѿномъ соуцѣ. Понѣмже
алѣксандрѣи великагъ града, и посѣмъ іерѣлѣма
града. прѣбеднѣмъ ѿбѣмъ сѣждоу, и стѣиѣ сѣи
и великѣи сокорѣ сѣдѣти молю, прѣглѣ
кѣлочесѣтѣкъшагъ и православногъ града
моискѣи кѣти же и наричѣтисѣ патриѣрхѣю,
за еже црѣствѣ сподѣнѣтисѣ ѿ вѣга стѣранѣ
сѣи, кѣсѣи же росѣи, и вѣрной ^{*)} стѣранѣ

*) Читѣти долѣжно: вѣверной

повиновѣтисѧ патриаршескомѸ прѣлаѸ мос-
кóвскомѸ ѿ всѧхъ росси́н, ѿ сѣверскѣхъ странъ,
ѿ мѣстѣи мѣсто свое по всестѣхнѣшиѣ іеру́слим-
скоѸ патриаршеѣ восше́нныѣ дипти́кахъ, ѿ
всѣхъ цр́ковныхъ собраніѣхъ, да предречѣннаѧ
стѣихъ о́цѣхъ правила непоколебѣима соблюдаѣмъ.
Премоществовавши же сѧ е́пископъ митрополи́-
тъ, архіе́пископъ во всеѣ собóрной правосла́внѣи
хвѣцѣ цр́кви, е́пископъ же о́ной москóвскѣи
ѿ всѧхъ росси́н, ѿ сѣверныѣхъ странъ Главѣ бы́ти,
ѿ ѿзвѣствовѣтисѧ по ѡмъ стѣихъ ѿ все-
хвѣльныѣхъ апѣлѣ правилѸ, си́це повелѣвающѸ:
Е́пископъмъ ко́еѣгождо іа́зыка подобѣетѣ къ
дати ѿже въ тѣхъ пѣрваѣго, ѿ ѿ мѣстѣи е́го
іа́кѡ главоу, ѿ ни что́же творѣти и́лиш-
нее бео́ного мы́сли, о́наѧ же то́кмо ко́емѸ-
ждо творѣти, е́лика е́го е́пископъи до́лжнаѧ
соу́тъ, ѿ соу́щѣи по́ неѣи странаѣ: Но ниже

Онѣ же всѣхъ мысли что да творитъ.
Тако бо единомыслие боудеть, и прославится
Бгъ гдемъ во стѣ дѣхъ, Оцъ и снъ и стѣи
дхъ. братѣ же быти и гл҃атица православыи
патрїархъ, и сѣмъ иманованїемъ едино-
чїннѣ и сопртѣнѣ, рабнѣ же чїно и до-
стоїнствѣ. Написокатижеца и пописокатица
по обычаю православыи патрїархъ: Па-
трїархъ московскїи и всеа росїи, и скверны
стрѣнхъ. Порядкоположенїи же хранитица чїнѣ
црковномѣ, первопрѣтоломѣ архїереевъ во-
глашающѣ млтвѣ. Азъ оубо сѣ тако
свждоу, стѣиже собо данакитъ оумышленїе.

Іеремїи всег҃т҃кїишїи вселенскїи рече. Стѣ
и мы перкїе и содѣхѣ, и написанно н҃авїхѣ
бл҃гоч҃тїкѣишемѣ црѣю.

Софронїи іерлїмскїи всег҃т҃кїишїи патрїархъ
рече: И сѣмъ непреложно сѣ обьявляю.

С҃ѣи́и соко́ръ еди́нодоу́шно рече́: С҃іе́ поне́же
по с҃ѣи́мъ зако́нѡ оуст҃а́ннѣа, ѡи́ пріе́млемъ,
и́ с҃іе́ ѡ цр҃тѣѣ́ С҃номѣ́ оуст҃а́ннѣа да
кѣ́гочет҃нѣи́шии цр҃ь мо́скѡвскіи́ самоде́ржецѣ
всѣа́ рѣси́ и́ свѣрны́ ст҃ра, ^{*)} ꙗ́коже до днѣсь
ко́ ш҃енныхъ сло́ужбахъ ко́стѡныа цр҃кве
и́мать па́мать свою́, и́ ко́стѣхъ прело́женіи́
ахъ, и́ бош҃енны́ помѣ́нникѣ, Та́коже и́ кна́
ча́лѣ́ С҃за́ ꙗ́лма, по́ соверше́ніи двѡю́ ꙗ́лмоу́,
ѡ цр҃к҃ гл҃емѣ́ ко́зглаше́тсѣа по́богла́сїю
С҃номѣ́, по́ и́мени ꙗ́ко́ правосла́внѣи́шии цр҃ь.

ѡи́ рѣ́ша и́ с҃іе́ бл҃го́разѣ́мно С҃с҃гь.

Оуст҃а́ннѣаже́ и́ с҃іе́, ꙗ́кѡ подо́бѣтѣ́ по́сланѣ́
кы́ги двѣ́нїю́ се́моу́, писаніи́ на́шимѣ́ оуст҃вер́
же́ннѣ́ ко́ кѣ́гочет҃нѣи́шемѣ́ цр҃ю́ мо́скѡвскомѣ́
и́ всесѣ́ннѣи́шемѣ́ то́вѣ́ патрїа́хѣ́ всѣа́ рѣси́,
и́ свѣрны́ ст҃ранѣ́. ѡи́ рѣ́ша, оуст҃о́дно.

*) Слово: „ст҃ра“ вписано свѣрхѣ́.

Всѣмъ сѣцѣ расудженныи бывшимъ право
 же и законно, Митрофанъ вѣлюбивѣйшій
 афинскій рече. В' коемъждо предѣлѣ нашихъ
 властенъ инокомъ да оуставитъ стѣн
 собо еппѣ власти повинѣтиса. Оустави
 оубо стѣн собо ѡ семъ а е правило
 халкидонскаго стѣго и вселенскаго четвѣртаго
 собора прочтѣнно быти, имѣще сѣце:
 Истинно и чисто иноческое проходѣи
 житіе да сподобитса чести, понеже нецыи
 иноческомъ оупотребише образъ, цркви
 же и градскіа смѣшаютъ вещи, ходѣще
 смѣщенѣ воградѣ, не чокмо но и мнѣри
 секѣ да востѣбѣтѣ начинѣюще, гѣбиса ни
 единомъ ни гдѣже назидѣти, ниже бо-
 стаблѣти мнѣрь, или молѣтвенни домъ

*) На полѣ противъ сего написано: хрѣмъ.

ѣ совѣта градскаго ѣппа. В' коѣмждо градѣ и предѣлѣ иночествующимъ покни-
батиса ѣппу, и бемолвіе цѣловати, и
внимати единому пощенію, и мѣтѣ, на
ниже мѣстѣ міра ѿрекóшася терпѣце,
ниже црквины ниже житійскимъ стѣжати
кеце или приобщатиса ѡстабляющимъ
своа мнѣри, аще не нѣкогда ѡпущенн
быша были*) потребности ради ноужнымъ ѡ
градскаго ѣппа. Ни единого же прѣйти
во мнѣрехъ раба, ѡ еже иночествовати
ѣ мысли своего ѣппа. Преступающимъ же
сей нашии оубѣзъ, оубѣзихъ непричастникъ
быти, да не има бжїе хоултса. ѣппу
оуко градскомъ подобѣтъ приличныи про-
мысла творити ѡ мнѣрехъ.

*) Слово: „были“ вписано сверху.

СѢДМЫЙ СОВОРОКЪ РЕЧЕ: П ѿ сѣ прѣвно да держимо
коудетъ понѣже ОЦЫ ОУСТАВИСА.

ГЛА. Б.

Мелетинъ Александринскій рече: Понѣже ѿ нашеа
немоци, ѿ ѿ сихъ днѣй негодности многа
ОЦАМИ БЛГО ѿ добръ законположеннаа
завенѣемъ покрываютьса, заже нечтѣомымъ
кѣти сѣтымъ кнѣгамъ, ѿ сѣ прѣвно правило.
прѣвно ѣсть по законѣ двѣжды въ лѣто
кѣти соворѣ, ѿ прочтѣтиса црѣвнымъ
кнѣамъ, ѿ расудѣтиса, ѿ исправлѣтиса
кѣамъ, поуставѣ сѣихъ ОЦЪ. СѢДМЫЙ
СОВОРОКЪ РЕЧЕ: Вѣтъ оубо весьма прѣвно понѣже
стропѣтѣа ради времѣ сихъ ѣсть не
оудѣбно, но единости въ лѣто да боудетъ,
ѿ да зрѣми коудѣтъ црѣвныа вѣци. Аще
гдѣ случѣтиса что трѣбующее скорѣйшаго
прѣмысла, тогда ѿбръѣтѣющѣа архидѣренъ во

А

Г

црѣкѣующемъ градѣ сѣмъ, и ѿже во влѣбнѣ
предѣле да совершѣтсѧ со всесѣбѣишимъ
вселѣнскимъ, и вѣщи да нестѣжѣтѧ, и ра-
судѣтѧ по законѣмъ.

гла, Г.

Обновляемъ шестое сѣго и вселѣнскаго,
д. го собора правило, ѿ ѿже не быти безразрѣ-
шенїа рѣкоположенїемъ: рѣкополагѣющимъ же
на мздѣ нерѣкополагѣти, по оустѣвомъ
отческѣи, и апльскимъ и зображенїемъ, ниже
преходѣти ѿ града во гра сѣпшомъ и про-
чимъ клѣрикѣмъ, ниже прѣменѣти ѡбласти.

гла, д.

Судимъ же прѣвѣ быти, во прѣгрѣшенїе
впѣдшимъ, илѣ прѣгрѣшенїемъ нестѣзѣе-
мымъ, илѣ прѣжде рѣкоположенїа, илѣ
порѣкоположенїи сѣенство сквернѣющимъ,
не быти іереемъ. недостѣнно же рѣкополо-

жѣнныѣ праздноѣ имѣти рѣкоположеніе, не
сщєннымихъ прєкывающіѣ.

гла ѿ.

Житєйскіа кєци, ѿ догдѣннєтѣо мирскѣо
содержащїи, ѿ стѣхъ аплѣхъ оустабленнаа да
дєржа. Глєтѣхъ же вѣ, ѿ. прѣкнлѣ: ѿппѣхъ ѿлѣ
прєзѣнтєрѣхъ, ѿлѣ дїаконѣ мирскіаа попечєніа
да не воспрїимєтѣхъ, аще же воспрїимєтѣхъ
данбєржєтѣса. Такожде ѿ хл, вѣгонѣсны
ѿцѣхъ кѣ халкидонѣхъ собравшїхѣса побєлѣннаа
вѣхъ ѿ прѣкнлѣ, рєчє же сщѣхъ: ѿдїнѣоу ко
клїрїцѣхъ оучнєннѣхъ, ѿ ѿнѣчєстѣвѣющїхъ,
оустаблѣхѣхъ нїжє кѣннєтѣковатїи, нїжє кѣ
сѣнѣхъ мирскїи прєхѣдїтїи, ѿлѣ дєрзѣющїхъ,
ѿ некающїхѣса, ѿкоже вѣбратїтѣсѣ на сїє,
ѿже вѣга радїи, прєждє нѣволѣтѣхъ, да прѣклѣтїи
вѣдѣтѣхъ.

ГЛА 5.

Обновляемъ, 51, правило, 3, никейскаго
собора, вторницею сошедшихъ свѣдѣнъ свѣдѣнъ
ѣко священнымъ мужемъ не многоцѣн-
ныхъ или мажкихъ оупотреклати ризъ.

ГЛА 3.

Оустави свѣдѣнъ собо, коемоуждо еппу во
своей области попеченіе и надзиреніе ко-
можное творити, ѣко бжтвеннымъ и
священнымъ писаніемъ могущимъ оучити,
помоществовати же послѣ хотѣющимъ
научати, и оучити проболюющимъ, аще
приличнѣю потребѣ имѣтъ.

ГЛА, Н.

Неподвижное прекывати хоще свѣдѣнъ
оуставленное въ свѣдѣнъ и писаніи наци,
имать же ице. Все держави раркшати
оуставы свѣдѣнъ и вселенскаго великаго собора,

И́же кни́кѣн собра́шагося, прикы́тїи блго-
честнѣаго и кголюбѣзничшаго црѣ кон-
стантїна, ѿ стѣмх прѣзидницѣ спасїтел-
ныа пахн непрїокщѣннымх и ѿбѣрженнымх
быти ѿ црѣккѣ, аще прекоудѣтх любо-
прѣкниче, бостѣюще на добрѣ оучѣннаа, и
сїа да рекоутса ѿ мира́не. Аще же кто
ѿ прѣсгоудителїи црѣккы, епїпх илї през-
вїтѣ, илї дїаконх, поїе оубѣтѣвѣ дезноу-
кы на рабращѣнїе людѣи и смѣщѣнїе црѣккѣи
рабѣчитса, и соїюдѣн прѣднѣати пѣсхѣ.
Сего стѣи собо ѿтѣдѣ оубже ѿсѣднї чюжа
быти црѣккѣ и прочаа. подоклѣе во послѣ-
дѣати оцѣх прѣкнлѣе еже даже и до днѣсѣ
бжїею блгодѣтїю гѣкоже и прочаа бжїа
црѣккѣ сохранлѣтх.

Дѣтга ~~х~~з ра го го, индїкѣта 5 го, мца
Фекрала ьх, к днѣ, на пѣмачѣ иже ко

сѣ́хъ меле́тіа соверши́са еѣ́ кнѣ́га .
Іере́міа мѣ́тїю вѣ́ією а́рхіе́пѣзъ ко́стагїно-
пола но́бѣго рѣ́ма, ѣ́ вселѣ́нскїи патрїа́рхъ
печа́ть свою приложи́хъ.

Меле́тїи мѣ́тїю вѣ́ією па́па ѣ́ патрїа́рхъ
вѣ́лікаго гра́да а́лѣксандрїи, ѣ́ сѣ́дѣ́ вселѣ́нскїи,
ѣ́ посо́вѣтъ прѣ́стѣ́ншаго а́нтїохї́йска́ гѣ́нна
їоакї́ма ѣ́ все́хъ восточны́хъ странѣ́, ѣ́ печѣ́
свою́ приложи́хъ.

Софрѣ́нїи мѣ́тїю вѣ́ією патрїа́рхъ сѣ́аго гра́да
їѣ́ра́нма, ѣ́ все́хъ пале́стїны, ѣ́ печѣ́ть свою́
приложи́хъ;

Всего ради долженъ есть новоководныя чины
црковныя к ка объявити к служебника
московскіа печати написано. млтвы архі-
ерейскіа глутса иногда іерееу служити
самому заса глти, и мнже многіа страсти
члческіа ѿ архіерей и ѿ іерей ркшатса
предложены ннѣ на лицо іерейско, гакъ
іерееу самому заса глти. а к гречески
служебника, и к наши стары, иже засто
и задкестѣ и затрнста лѣтъ и мнже
писано: гѣ млтвх не ѿкрѣтаѣса. и кдѣнствѣ
многа различіа, и престою лигогіею ѿпдста
на всю црковь неположено к гречески, и
к наши стары переходя. И ѿсе прошд
ркшеніа, ноны ли наши печатны служеб-
никѿ послѣдоваги, или гречески, и наши
стары которые коупно окои един чинъ и
оуставъ показуютъ. и ектеньи во стѣн

ли торгѣи съгоубыа положены моленныа
за многѣа прошенїа. а бгреческѣи ѿ княшѣи
сѣвѣнникѣа малыа: ѿ ѿ се кѣкѣа быти.
ѿ великѣи гдѣрь црѣ ѿ великѣи кнѣзь александрѣи
михѣиловичь ксеа рѣи самодѣжецъ. ѿ
пресѣщенныа митрополиты ѿ архїеппы,
ѿ еппы. макарий митрополи новгородскѣи
ѿ великолѣцскѣи. Корнѣи митрополи каза-
скѣи ѿ свѣтскѣи. Іона митрополи Ростѣскѣи
ѿ Гросслѣскѣи. Великѣсгръ митрополитъ
слѣскѣи ѿ подѣскѣи. Михѣило митрополи
сѣрвскѣи. маркѣлъ архїеппы вологодскѣи ѿ ке-
ликопѣрмскѣи. софронѣи архїеппы сѣздамскѣи
ѿ торѣскѣи. мисаѣ архїеппы резѣнскѣи ѿ
мѣрѣскѣи. макарий архїеппы псковскѣи ѿ ѿз-
вѣскѣи. пѣвелъ еппы колѣмѣскѣи ѿ кошнскѣи.
ѿ сѣщенныа архїмадриты ѿ ѿгѣмены.
жикончѣанныа трѣцы сѣргѣеѣа митра архїма-

рн̄ андрѣѣ. чюдова мнѣтра архімарн̄ ферапоѣгх.
 спа нобѣ мнѣтра архімарн̄ нн̄ко. сімонова
 мнѣтра архімарн̄ нліѣ. андронникова мнѣтра
 архімарн̄ ермогѣ. лѣжецкѣ мнѣтра архімарн̄
 вѣгавленскѣ мнѣтра нзатогѣ архі-
 марн̄ серапіонх. соловѣцкѣ мнѣтра архімарн̄
 нліѣ. знаменского мнѣтра нгѣмѣ варлѣ.
 нспереслѣбла Борисоглѣбского мнѣтра нгѣмѣ
 антонін. болшаго собора прѣтыва вѣцы
 протопѣ іоаннх. Блговѣщенскѣ протопѣ
 стѣфанх. Архангелскѣ протопѣ никіфорх.
 Спаскон протопѣ григорѣ. Срѣтенскѣ про-
 топѣ пѣтрх. Ржѣтва вѣцы протопѣ андрѣѣ.
 конесейской протопѣ іоакн̄. нн̄кольскѣ протопѣ
 по кліментх. Ржѣтва хва протопѣ^{*)} спа
 нерѣкоткореннѣ протопѣ алѣхандрх. попрѣб-
 скѣ протопѣ артѣмій. Алѣхандрѣскѣ протопѣ

*) Выше и здесь вставлено место для имени.

ФЕОДО. Черніговско^о протопо^о михаїло П^о вѣ
вѣщѣныи собо^о, вѣн^н єдино шькциали достоно
і прѣно испракиги протикостары харатѣны
н грѣчески.

Во оустакѣ^х ниши написано во стѣ^х лигогін
ѣ которое время двѣ^н шьвѣза^н точию на
мало^о выхо^о н навелікин, оу^о на же і до-
великого выхо^о незатворены. быкаю. бы
оубо стѣ^н собо^о шѣ^н что глѣте, поустакѣ^х
дѣнствокѣ^н наи^н починѣ^н нишмѣ. А вгрѣче-
ски^х обывае^х по устакѣ^х нишмѣ^х дѣнствѣ^х.
точию на малыи выхо^о сжѣ^нмліе^н н навелікин
шькери^н двери. шѣ^н н водни блгочестікѣ^н
црѣ^н і велико^о кнѣ^н Іоанна касіалькича вса^н
рѣи^н такоже на соборѣ положено.

П^о стѣ^н собо^о рече. І^н мнѣ^н тако^о оусткержаемх
кы^н тако^о грѣчески^н і ниши^н стары^н кнѣ^н
і устакѣ^х повелѣкаю;

В' ншнхх же оуставѣхъ написано. в' нлю
оуко быкаѣ вначалѣ, г, часа стѣа литургіа
начинаѣса. а починѣ ншемѣ когда соборной
молѣбѣ случаетса, в' началѣ седмаго н'
омаго часа быкаѣтх начало литургіи, а
совершнѣтса в' девѣтомѣ. а по правнлѣ
стѣихъ аплх, ^{гм} ^д аще который причѣтникх
портнѣтса в' нлю нли в' свбѣтѣ, да нкѣр-
жетса, мнѣкн же да ошдчнѣтса. н бы
оубв осемѣ. что глетѣ. поуставѣхъ стѣхъ
оцѣ началѣ литургіи бы" вначалѣ, г, ча,
нли по обываю ншемѣ вначалѣ омаго
і ома часа. і ое нигдѣ ненаписано;
н сеоу стѣи собѣ сдн поуставѣ стѣихъ
оцѣ бытн.

Кселѣнскагѣ омагѣ собѣра, ^г ^д правнло
да полагаютса мѣннх стѣа моцн к' црква
н нже ке ннхх оцѣнны быша по обывной
н

мѣтвѣ, аще же стѣтъ бѣ моцѣй да нѣзвержет-
са гакъ престолупникъ црковны преданій.

ТОЛКОВАНІЕ.

Вѣлицы оубо цркви, прѣжде сего собора
бѣ обычныя мѣтвы творимыя ѿ сѣпа
бесположенія моцѣй стѣ мчнкъ соданы
быша, Повелѣ соборъ полагати бѣ нхъ
моци стѣ, и обычнѣю мѣтвѣ сѣпшмъ
творити. Вѣлицы же ѿ сѣпъ по соборѣ
сѣмъ ѡбращѣса бѣ стѣ моцѣй сѣяюще
цркви, соборшмъ сѣмъ найзверженіе ѡсѣж-
деніи соутъ, гакъ престолупницы црковны
преданіемъ.

А знаеъ бѣ росіи всѣ цркви безъ моцѣй
сѣены, точію ко антѣміѣ части вшиваю,
а по престолъ моцѣй не кладѣтъ, гакже
старыя поτρέбники наши казѡють. а бѣ

стѣры^х наші^х погрѣбника^х о^х томъ оука^х есть
что^х класть под^х прѣло^х три^х части стѣ^х
мѣнк^х. и^х вы^х оука^х о^х то^х что^х глѣте.

И^х весь стѣи^х соборъ повелѣ по правило^х
стѣ^х оуцъ, и^х подѣтавѣ гѣкоже дрѣвни^х
погрѣбники пѣшѣтѣ.

Помѣстнаго собора, и^хже в^х лавдикѣ,
правило, сѣ.

Бѣ малы^х рѣзницъ, никтѣже на амбѣнѣ да
невзыдѣтѣ.

Толкованіе.

Не подобѣтѣ на амбѣнѣ кзыти никомѣже,
ни пѣти, и^хли люде^х вѣственнаа словеса
прочитати, аще сѣенническаго постриженіа
на глѣвѣ не и^хматѣ, и^х блгословеніа о^х своего^х
пастыра по стѣимъ правилѣ не боудѣтѣ
пріамъ. Аще же и^х пріамъ боудѣ, о^хбаче и^х

сдѣйте. Сѣѣи же собо рече, добро есть
исправити противъ старыи и греческихъ книгъ.
И се соконое оуложение благочестивыи Гдѣрь
црѣ и великин кнѣзь Алехѣи миханловичь
всѣмъ великимъ и малымъ росси самодѣже. и
великин гдѣрь сѣѣишии Никонъ архіѣппъ мос-
ковскин, и всѣмъ великимъ и малымъ Росси
патрїархъ. написа повелѣша ради собѣшен-
наго оукрѣпленїа. Что кы бпре бы исправле-
нїю въ печатно тисненїи Бжтвеныи книгъ,
противъ древни харатѣнныи и греческии кни
оуставо погрѣкнико, славѣбнико и часо-
сло. И се ра великин гдѣрь сѣѣишии Нико
архіѣппъ московскин и всѣмъ великимъ и ма-
лымъ, росси патрїархъ. и и ѿ сѣѣ дѣк
сѣ сноки своии, и преѿщѣнныи митропо-
литы, архіѣппы, и ѣппо, и со архимандриты
и игумены, и протопопы, и советѣ ѿщѣн-

ны^м соборо^м, свои^{ми} ст^льски^{ми} р^дка^{ми} попи-
са^н затверди^{ли}. И^ако да и^{ма} к^преид^{щи}
л^кта непрем^ѣнно се^{моу} бы^т. С^те^ст^в
соборное о^улож^{еніе}, в^го ц^рьско^е велич^{ества}
в пол^та к^лето з^рѣ^е;

іє
ні
ка

Н^икон^з в^жіею м^лт^{ію} арх^ієп^пз ц^рт^во^ущаго
Г^рада моск^вы і все^а велик^{іа} і мал^{ыа} і
в^ѣлы^а рос^{іи} пат^ріар^х;

С^мир^ѣнны^и ма^кар^і в^жіею м^лт^{ію} м^ит^ропо-
л^ит^з велик^{аго} нов^а г^рада и велик^{их} л^дк^з;

С^мир^ѣнны^и ко^нил^и м^ит^ропл^ит^з ка^за^{ск}и^н
и^св^ят^аск^ин^і;

С^мир^ѣнны^и и^ѡна м^ит^ропл^ит^з, р^ост^ов^{ск}
ск^ин и^сро^сл^ав^{ск}и^н;

Смиреныи Епископъ Пашель
коломѣ сий иношир сий,
а зтого дора настѣтъ къ сообрѣ
и по ндо не и по тѣ рѣста хароде
и ко во ш пр зданне галожило
заб а дри то тис иу но

То фод дкитря архикари фездѣтѣ

Синодо надо то митря а хикари
Никонъ

Смирѣнный веливѣстръ митрополи сарскій и
подонскій.

Смирѣнный михайль мѣтрополитъ Валасинскы,
и Вратобскы:

Смирѣнный маркевлъ архієпкпъ вологоцкі

Смирѣнный софроніи архієпкпъ судаскі и
тарбскіи

Смирѣнный мисайлъ архієпкпъ резанскіи и
мѣромскіи;

Смирѣный єпкпъ Павелъ колумейскій и кошнѣ-
скій; а что говорѣ на стѣмъ соборе в
поклонѣ и тотъ свѣта харотенно во шпрак-
данне положилъ здѣ а друго писманно
С ка

чюдова мнѣтра архимаріи ферапоѣтѣ

ѡпскаго новаго мнѣтра архимаріи нѣконѣ

ѡдроньникова мнѣтра архимаріи ермогенѣ

бѣговленскаго мнѣтра изаторѣгѣ архимаріи
серапиѣ

волокекаго мнѣтра архимаріи илѣа

прѣчтыѣ бѣцы симонова мнѣтра архимаріи илѣа

знамѣскаго мнѣтра илѣаменѣ барлѣ

поѣшаго бѣгородскаго соборѣ прѣчтопо илѣа
пописалѣ

Ахлагейско^о протопо^о никита^о пописа^а

Преображенско^о протопо^о григорин пописа^а

Сургенженско^о протопопх петрх пописалх

Рожьга бцы протопо^о адрей пописа^а

Рожьга христова протопо^о тро^он пописа^а

Никоискон Протопо^о Климентх пописалх

Спско^о что угда на свни^х протопо^о але^а
хандрх пописа^а

покровско^о что на^в протопо^о аге^е пописа^а

КНА АЛЕХАНДРА НЕКСКАГО ЧЮДОБОРЦА ПРОЧТОПО
ДЕДОРЖ ПОУГПИСА

П Р И Л О Ж Е Н И Я .

П Р И Л О Ж Е Н І Я.

а. Послание патріарха Ніквона къ Паісію патріарху Востантїнопольскому.

Нико^ѡ кѣжею мѣтїю свѣтѣишии а^хиєпископиз црѣтвѣю-
ща^ѡ града москвы і всеа велика и малых россиі
і всеа сѣверных страны и поморїа, і многых
Гдрѣтвх патріархх. Престѣишии і премѣдрѣишии владыко
костантїна града новаго рїма і кселенскїи Патри-
а^ше Гди Гди Паісіе во стѡ^м дѣѣ волюбленне и пре-
желаемый Брагге и сослуживниче ншего смиренна.
Молимъ Гда всеилнаго бга да здраствѣе Престѡсть
чкол, ккѣпѣ дшею же і чкломъ ѡкрѣплѣма во
хрѣтѣ, и покрывѣма бгдодѣтїю престѡга дха, к
состояніе и ползѣ и растѣніе сценнаго твоего
стада, еже ѡвѣрїна ти ѡ началопастырѣ хрѣта

ѡ

прѣдѣлѣнѣи невѣдѣши ѣзыка греческаго, не вѣдѣши:
 Сего ради пишѣ ко прѣстѣности твоѣ прѣжелѣемый
 Братѣ, да тѣ прѣстѣность твоѣ ѣ прочими свѣтѣи-
 шими паріархи ѣ братѣи нѣшими, ѣ прочими ахи-
 еренскими сокѣрнѣи, ѣвѣстно, ѣ со всѣми прилѣжны
 взысканіѣи ѣ всѣкох чинѣ црковномх пишѣтѣ.
 И тако всѣтѣое ѣмѣ Гда ѣ Бга нѣшего в црцы
 славнаго Іа хр҃га единогласнемх ѣ единомыслѣемх,
 ѣ единочиніѣи восточных православных цркѣи про-
 слѣвнѣтѣа, емѣ же слава во вѣки аминь. ѣ онѣ
 же ^{☆)} грѣвѣемх совѣтѣа, ѣвѣленно ^{☆☆☆)} творимх ка
 гдамх ^{☆☆☆)}. В служебника ^{☆☆☆☆)} нашеа московския
 печати написано, мѣтѣвы ахиренския глѣтѣа,
 в негда ѣерѣю служѣтѣи литѣогію самомѣ за ѣ
 глѣтѣи, ѣми многиѣи страстѣи члѣвчкия ѣ ахирен
 рѣшѣаа прѣложены нѣтѣ на лице іерейско ако ѣерѣю
 самомѣ за ѣ глѣтѣи: а в ваших ^{☆☆☆☆☆)} гречески

☆) Екіа написано, ѣ почѣток зачѣркнуто: „что же это есть о немъ“ ѣ проч.

☆☆) Слово: „гдамх“ написано поспѣ, свѣрхѣ.

☆☆☆) И слово: „нашеа“ написано свѣрхѣ.

☆☆☆☆) Слово: „ваших“ написано свѣрхѣ.

слѣжебника^х и в ншн^х стары^х иже за сто и за
 двѣсти и за триста лѣ^т и множае писано тѣ^х мѣтвх
 необретаетя: но и в дѣйствѣ^х многа^х различна и пре^д
 стю^ю литургію отвѣста на всю цркви^ю не положено
 в вашнх^х ^{*)} и в ншн^х стары^х перевода^х. Еще же
 ектеніи во стю^ю литургіи свѣдѣны^я положены, иже
 глутя^т за каждо^е прошение. а в вашнх^х ^{**)} и в
 ншн^х стары^х слѣжебниках^х малыя. В ншн^х же уста^в
 вѣ^х написано, во стѣ^х литургіи в которое время
 двери отвѣзати точно на мало^е выхо^д и на великн^і
 и зна^н же и до велика^{го} выхо^д не затворены бываю^т.
 В ншн^х же уставѣ^х написано, в нлю^ю яко вначалѣ^х г^р
 часа стѣ^х литургіа начинае^тся, а починѣ^т ншелѣ^т
 когда пою^т соборно^е моленіе и тогда вначалѣ^х седмаго
 или осмаго часа бывае^т начало литургіи, а совершн^те^т
 в девятю^ю. Еще в на^н врсн^і нѣкоторых^х цркви^х бе^т
 стѣ^х моше^ю свѣены, точно во англическ^х части

*) Прѣжде было влѣсто в вашнх^х: „вх греческих“.

**) Также было: „в греческих“.

вшиваю и чѣ по...*) на престолахъ а свѣжѣ на
 просты платѣ некоторога знамени и мѣще, (**)
 а по престолу моше не кладѣ тако старыя потреб-
 ники ниши сказѣю. а в стары ниши требника (***)
 о то ѡка есть что класки по престоломъ три
 части стѣ мѣникъ. ѡ на (ж.****) процы миране (*****)
 бе благоговенна, и двоеженцы и троюженцы в цркви
 чѣ и пою. В уставѣ гречески и в ниши стары
 написано о поклонѣ в великѣю четыредесѣтицѣ а
 вновы не проти греческихъ и стары положено, в
 ниши же старыхъ потребника и в свѣжебника ѡказано
 и в гречески на агимисахъ свѣжи а ниѣ что не
 дѣйствѣется антимии полагаю по покрово. Сѣмъ
 такъ свѣщѣ, и на снѣ рагласнѣ невченнѣ, и не

*) Здѣсь сѣднѣ слово не разобрать: кажется должно читать: „подъ покровомъ“.

**) Крѣ эти слова; „и чѣкъ подѣ покровомъ на престолѣхъ а свѣжатѣ на простыхъ платахъ некоторога знамени и мѣще“, вписаны свѣрхѣ.

***) Было: „потребникахъ“.

****) Было: „еще ѡ насъ же“.

*****) Слово: „миране“ вписано свѣрхѣ.

Вѣтѣженіи нѣцѣ зраше, и греческа діалекта неѣдѣше,
мнѣ не ꙗко рагласнѣ, но истиннѣ быти, и не-
покорствомъ дышѣше прѣниѣ со бѣгочестивыми не
ленѣтъ содѣбати, и ненависти Огнь кожизаютъ,
завыше Огнѣ геенскаго стѣра, и неполмѣныше ꙗко
и в славенскѣ кнѣга, ꙗже прѣде многи мѣ писаны
обрѣтаетсѣ ко бѣемъ з греческими сѣдетко. На же
цркви кѣнѣ люко кожизане да кеснорока ю пасе:
Сего ради к стѣости твое коснѣвелѣ, да даен на
ѡ кѣхъ си вышереченнѣ ѡ коелѣдо осокъ погонѣ
твоего свѣтлѣтка чре писанне твое скоро соѣтѣ клѣ,
какѡ вышереченнѣ нами коснѣчнѣ цркви ѡ ка
содѣжане и содѣжѣ. И какѡ нѣтѣ мѣ естъ тѣл
клевѣги. И что сотворити соклажнѣющѣмъ о инхъ
и не покорне прѣшнѣ.

Кѣхъ же сѣи и истиннѣ бх грѣцѣ свѣтѣй поелнѣ
мѣтѣлами прѣгнѣ кѣи да подасѣ стѣни твое
здѣ многолѣтнѣ тѣлѣже кезконечнѣ, вѣтѣшатсѣ,
накѣшатсѣ и наслаждатсѣ вѣтѣшитѣны си щѣ-
ротѣ аминь.

Дѣ́ӣ славно́ к црѣдѣюще́и Градѣ́ Москвѣ́ в
домѣ́ прескѣпѣтлы́и црѣцы́ Бѣ́и влѣ́тѣ́ ѿ воплощѣ́ния
сло́ва кѣ́иша фѣхнѣ́.
Ию́на мѣ́ца ѿ́ Днѣ́. ✽

✽) Прѣ́жде́ бы́ло напи́сано: ѿ́ Днѣ́.

Б. Изъ предисловіа къ Слѣжѣвникѣ, напечатанномѣ
въ 1848 году.

Благочестивый гдѣрь црѣь и великій кнзъ Алексій
Миханловичъ всеа великіа и малыа руссіи само-
дѣржецъ. И великій хрѣтолюбивый гдѣрь стѣйшій
Никонъ патрїархъ московскій и всеа великіа и
малыа руссіи, вѣгонзбраннаа ея и вѣгомѣдраа двонца
стѣй и оный сокоръ (1848 года) совершивше,
и дѣа стѣаго исполнышеса, исполненїа ради на
томъ стѣомъ сокорѣ оустѣавленыхъ, повелѣша дрѣвнїа
стѣяа книги ѿ грѣческаа ѣзыка на славенскїй прѣжде
многихъ лѣтъ, ѣакъ ф лѣтъ, и вѣцше преведѣн-
ныа, и нахартїи писанныа, во црѣтвѣющїй своій
градъ москвѣ сократить. и акїе премѣдрыхъ ѣхъ
повелѣнїелъ ѿвсѣдѣ изъ дрѣвнихъ руссіискихъ книго-
хранїтелницъ, и изъ великаго новаа града, и живо-
началнаа трѣцы изъ ергїека монастырѣ, и изъ юрьева
мнѣтрѣ, и изъ хѣтынѣ мнѣтрѣ ѣже въ великомъ
новѣ градѣ, и изъ ѣоаннова мнѣтрѣ волоцкаго, и

и́з прѡчнѣхъ градѡвѣхъ, и́ честныѣ мѣтырѣи, стѣмъ
Онѣмъ дрѣвнѣмъ предмѡногими лѣты писаннымъ кни́ги
собраша. Та́же бл҃гочестѣвый цр҃ь и́ хр҃толюбѣвый
патрїархъ, вѣоизбранная свѣбница, Онѣми собран-
ными кни́гами е́динѣми не оудовлѣвша, оумы-
слиша здравѡ да не е́дина и́хъ вола, но да
и́ совѣтѣхъ вселѣнскихъ патрїархѡвѣхъ Онѣхъ кни́гѣхъ ѡ
исправленїи вѣдетѣхъ кѣвѣк. и́ оуѣкѡнѣше вѣвола́зника
мѣжа, и́менемъ манаѣила грека, и́ снѣмѣхъ грамоты
свола, внѣхъже и́ ѡ погрѣшеннѣхъ кѣ кни́гахъ во-
прошенїа. написавше, ко вселѣнскимъ патрїархѡмъ
послаша, вѣ то́же **ѡзрѣвѣ** е́ лѣто. всестѣвншїи же
вселѣнскїи патрїархъ Паїсїи, и́ снѣмѣхъ сѣеннїи мѣжїе,
бл҃говѣрнаго цр҃а, и́ бл҃гочестѣваго патрїарха писа-
нїа прїемише, сокорѣхъ ѡ снѣхъ скорѡ сотвориша, и́
главнїзнами на нѣмѣхъ содѣланными ѡ вѣвѣхъ писан-
ныхъ кѣ нѣмѣхъ, бл҃гочестѣвомѣ Цр҃ю, и́ хр҃толюбѣвомѣ
Патрїархѣ ѡвѣтѣхъ давше, и́ дѣлнїе соборное прїслаша,
вѣ лѣто, **ѡзрѣгѣ** е́. во всѣмъ повелѣвающе послѣдо-
вати, дрѣвнѣхъ великнѣхъ пракслакнѣхъ востѡчнѣхъ

црѣккѣ оучѣнскѣи, писаніемъ свѣдѣніи ѣ кѣтхнхъ книгѣхъ,
грѣческихъ же и славенскихъ. Вознесѣ же всесвѣдѣншій
Паісій патрїархъ вселенскій, ко всесвѣдѣншему великому
гдрю Нїквнѣ патрїарху москóвскому, и всемъ великімъ
и малымъ русїи, и ѣ грамотѣ екоѣи сице. Пре-
блженнѣишій и свѣдѣншій патрїарше высочайшїа
москвы, и всемъ землї русїйскїа, гóсподи Нїквне,
ко стóму дѣѣ возлюкленный крѣте, и сослужѣвниче
нашегѣ смиренїа, ѡ немже писаете намъ, даемъ
ѡбѣтѣхъ ѡ кѣѣхъ преклженнѣишїи крѣте, да испрѣ-
влетсѣ ѣакоже лѣпо: понѣже бѣхъ просвѣтїи тѣа ко
временѣ ваша, да ѡчїнеглетсѣ велъ недóбная и да
испрѣвлетсѣ, ѡ немъ же радюемъ, живѣхъ гдѣ бѣхъ,
и ѣмамъ тѣа писана ѣ дїишоѣи, за достóннство
и развѣмъ, егó же дарова текѣ бѣхъ, и ѡ блгóму
чтѣоѣму здравїи свѣлѣ возрадовахомсѣ, и просла-
вихомъ вѣа. Ещѣ же развѣмѣхомъ и кнѣ црѣков-
ныхъ прошенїи, ѣхъ же толкованїе проситѣхъ ѡ
апльскїа сокóрныа по намъ великіа црѣкѣ, и ко-
нотиннѣ свѣлѣ похвалїхомъ преклженнѣо чтѣоѣ,

Ѣже не престаетъ испытати и искути ѿ душеполѣз-
ныхъ и спасительныхъ вещей црковныхъ, гакъ
исгиненъ паетырь, и вѣрный строитель вжій,
пекійел оустроити и пиргати дхѡвнѣ, сложеное
ское сгáдо, чистую и нелестною и твердою пищею.
и такъ по влженномъ павлѣ, трждаетел и вдиѣтъ
ѿ дийахъ праселакныхъ, гакъ имать вздаѣти
кх кѣл слово ѿ нихъ. и ѣже ради превлженнѣишій
крате е великою радостію, и докрымъ еремъ по-
чтшахомъ екорѣ и етолковаѣти, и ѡвѣтъ даѣти.
и сокращомъ ещенный сокоръ, и оузрѣхомъ ѡ, и
писахомъ на единомъ коемждо чистое и праселак-
ное толковаѣніе, и се създохомъ ѡ б кнзѣ, и
поскляемъ ѡ е помощію кх рѣцѣ каша. да
развмѣетъ елкъ толковаѣніе и смислы, гакъ имать
чиноке црковныхъ гинетѣхъ, да предадѣте ихъ
кѣлѣхъ ещеннымъ лицамъ, да совершаѣтъ послѣдо-
ваніе, и елкое ещеннодѣланіе по чинѣ великіа
цркве: да ни едино разныетъо имамы, гакъ чада
исгиннаа единыа и гоажде мѣре, восточныа

апостоликѣа сокорныа великѣа цркви хртѣвы: и да
ни единѣ винѣ ѡкрѣтаютѣа сквернаа еретическаа
оуѣта ѡглаголати насѣ ѡ нѣкоемѣ рѣзницѣа, но
да стоимѣа ко истинномѣа согласіи чквди и непо-
стѣпни, и прочаа. Написа же всерѣшнѣишій вселенскій
патріархъ паісій к чѣойже скоей грамотѣ и еѣ,
сѣла ѡднѣа и гла такѣа: Скаче преклѣненнѣишій
крате, со прошеніемѣа здѣ речеа слоко, такѣа вы-
ваютѣа к цркѣоныхъ чинѣхъ нѣкаа, аже зрачѣа
не стоаги докрѣ, занѣ не имѣтѣа подѣоіе чинѣмѣа
великѣа цркви, и оуднѣаюа какѣа не копросишаа
и еѣ. и перкоа, такѣа ко еѣомѣа еѣмѣолаѣ еѣкѣа
ѡцѣа никейскаго сокоа имѣте нѣкаа приложеніа,
и нѣкаа слова, аже мѣ не имамѣа. поемѣа и
инаа нѣкаа несогласіа к цркѣоныхъ кѣшехъ. сего
ради мѣ ѡ многѣа люкѣа, и еже по кѣѣ желаніа,
еже имамѣа кѣти ко кѣхъ соединеніи, и подѣоки
такѣа единѣ чѣло цркѣоное, желаемѣа да исправа-
а, да не прекѣдетѣа нѣкоа слоко оѣ еретикѣоныхъ
ѡсѣдѣти насѣ, такѣа имамѣа рѣзницѣа междѣа нами:

и прочая. к силех тоже всеобщейшии Папееи патри-
рхх вселенскіи, и еульвоух православынх вѣры,
ѣже есць вѣрѣю ко единого вѣа, и прочая: грече-
скіи языкоми написанныи, и ко всемх трехсоути
Осминнадеcati вѣноуемых Оуцх на никейскых со-
ворѣ. и рн, стых Оуцх, в константинѣ градѣ
сошедшиха дхоломи стылми составленномѣ сложению
соглабующийем, к црѣвующей градх москвѣ ко блго-
чрному црю, и ко блгочестивомѣ патриархѣ присла.
и такъ блгочестивый црь, и хриголюбивый патри-
рхх ѿ вселенскаго папса патриарха, ѿ всехх
писанныхх ѿвѣтх пріемше, и сокорное оно дѣланіе
прочетше, и смх к волиемѣ блгихх желанію коз-
внншеся, и свщымъ в руссін кѣтхія греческіа же
и слакенскіа книги, на исправленіе не доколнш
мнѣше, и зволнша со многю своею милостынею
старца арсеніа свханока послати ко адонисью горѣ,
и ко инымъ стылм старожитныхъ мѣста, к держа-
щимх и ещѣ греческаго закона оуставы непрелож-
нш, такъ да и ѿтѣдѣ своеа ради богатыа млчынн

и мно́гихъ стѣхъ. к сѣмѣ же оубѣтамы, ѿкѣнѣхъ,
трѣхъ, минѣнъ часослѣбы, и прочыя стѣхъ кнѣги.
Ѿнымы оубѣко ѿ нѣхъ ѿ тогоу кремене егда писаны,
пренѣша, ѿ, лѣтѣхъ. Ѿнымы же, ф, Ѿнымы ѿ.
И сѣмѣ всѣмъ со Ѿнымы арсеніемъ еухановымъ,
вхъ црѣтвѣющій градъ москвѣ пренѣша. ещѣ же и
ѿ іерліма патрїархъ стѣхъ, еубѣе прѣжде шестѣхъ
согъ лѣтѣхъ писанное пренѣ. к сѣмъ стѣхъ иле
зандрійскій и антїохійскій патрїархи, и архїепїскопъ
пѣкскій и патрїархъ сервскій и халкидонскій и ахри
донскій митрополїти, и иныя мнѣхъ ѿ право
славныхъ стѣхъ, писанїемъ иѣ црѣтвѣющаго града
москвы прошѣни, не мнѣе двѣхъ стѣхъ кнѣгъ раз
личныхъ дрѣвнихъ и стѣхъ внегѣ пренѣша. и такѣ
кѣгочестѣваа сѣмѣ и вѣгомѣдрамъ двѣхъ, великїй
гдѣрь црѣ и великїй кнѣзь илѣхїй Мїхѣнловнѣхъ всѣмъ
великїмъ и малымъ русїи самодѣржецѣхъ, и великїй
гдѣрь стѣхъ и Нїкѣнъ патрїархъ москѣскїй и всѣмъ
великїмъ и малымъ русїи, Ѿныя стѣхъ кнѣги
сококѣпѣвшѣ всѣмъ во едїно и доволнѣ лежѣша

къ нимъ разсмотрѣше: и вѣнчалъ вседержителнымъ
маніемъ соединилъ ихъ къ любоу движимъ,
цѣлости ради непорочныхъ догматъ. и еще къ
вѣнчанію оутвержденію о томъже паки къ цѣтѣ
ющимъ градѣ москвѣ къ патріарху собору сотво-
риша: и вѣша на томъ цѣнномъ соборѣ: Никонъ
вѣнчанію милостію гдѣрь и свѣтѣишій патріархъ москвѣ-
скій и всеа великіа и малыа русіи. Макарій
патріархъ антїохійскій. Гавріилъ патріархъ ееркскій,
съ митрополиты и со архієпископы, со архимандриты,
и игумены, и со всемъ оцѣннымъ соборомъ.
почтѣше же стѣе еуліе, и вгодухновеннаа апльскаа,
и седмѣ вселенскихъ соборовъ правила, къ симъ и
выкше въ лѣто 7396 ѣ, при державѣ кѣго чертѣкаго
и хртѣолоубиваго гдѣря цѣря и великаго кнѣзя Ілѣксіа
миханловича всеа великіа и малыа русіи само-
дѣржца, въ цѣркихъ стѣво полѣгахъ соборное оутверже-
ніе, и оное оо всестѣишаго вселенскаго Паїсія
патріарха, присланное соборное дѣлѣніе предѣлѣ при-
несше, со всердѣемъ почтѣша, и вѣдѣша ѣ правѣ,

и ѿ дѣла сѣго составлено кнѣги. принесѣ же
Макарїи патріарха антїохійскїи на соборѣ, и своѣ
пракославныя кнѣги, службеники, и прочая. и
такъ всѣ старописанныя греческія и славенскія
кнѣги разсмотрѣше, обрѣтоша древнїя греческія
и кѣтхимїи славенскими кнѣгами во всемъ согласу-
ющае: к новѣмъ же московскимъ печатнымъ кнѣгамъ,
и греческими же и славенскими древними, многа
несогласїя и погрѣшенїя. прочтеннымъ же симъ
кѣмъ и разсудѣннымъ, судїша такъ кнѣги,
їакоже апальска, и седмї келенскихъ соборовъ,
сѣя правила повелѣвають: и їакоже на сѣмъ
соборѣхъ, первое к црѣвлющѣмъ градѣ москвѣ,
к цркви полатахъ, потомъ же к константино-
полн, оу всесѣбїишаго Паїсія келенскаго патріарха,
и сїмъ сѣенныхъ мѣжѣ оуставлено кнѣсть.